
ПАНАМА - Составление коммюнике GAC - Сессия 3

Среда, 27 июня 2018 г. - с 17:00 до 18:30 EST

ICANN62 | Панама-Сити, Панама

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Благодарю всех вас за терпение. И извинения за задержку начала. Мы готовы начать сейчас. Итак, Том, Вам слово.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Я пройду по проекту коммюнике сверху и отмечу изменения, которые были сделаны со времени первого чтения, и, возможно, если хотите, как GAC обычно делает, обсудим эти изменения по мере их рассмотрения.

Таким образом, введение не изменилось.- В раздел, посвященный междисциплинарным обсуждениям, добавлено предложение следующего содержания: члены GAC участвовали в соответствующих сессиях сквозного сообщества, запланированных как часть ICANN62, включая сессии по GDPR и WHOIS, где была отмечена ключевая роль общественной политики и позитивный подход GAC. Это должно отражать некоторые предложения, сделанные Ираном в ходе последней сессии. И рабочие сессии Рабочего потока 5 о PDP по последующим процедурам относительно новых gTLD. Это дополнение было предложено Аргентиной. Поэтому я остановлюсь там. И буду двигаться дальше. Извините.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США?

США: Прошу прощения. Настало ли время для выражения беспокойства?

TOM DALE: Да.

США: Да. Текст в - в круглых скобках, меня немного беспокоит, потому что он указывает на то, что было отмечено, и я не уверена, что это точно. Я не говорю, что это не точно, но я не уверена, что я понимаю обоснование, и я просто обеспокоена тем, что мы можем заявить то, что, на самом деле, не было отмечено.

TOM DALE: Да, Кавусс.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Иран, пожалуйста, Кавусс.

ИРАН:

Спасибо, Манал. Я не разделяю данного беспокойства. Это то, что мы слышали вчера. Мы участвовали в сессии сквозного сообщества, запланированной как часть (неразлично). Мы говорим, на которой вместо где. На которой без круглых скобок. На которой роль GAC - на которой роль GAC в отношении вопросов общественной политики, относящихся к GDPR, была признана в первой части. Является ли это ключевой ролью или ролью, у меня нет проблем. Это ключевая роль. На которой ключевая роль - без квадратной скобки. Нам не нужна квадратная скобка. В любом случае, это не является частью этого. На которой - вторая строка, удалите квадратную скобку. На которой роль - ключевая роль GAC в отношении или относительно - не имеет отношения. В связи с вопросами общественной политики. И третья строка, удалите что касается GDPR и связанных процедур - или процесса EPDP, была признана. Итак, вот это.

Так что Рабочий поток 5 - это другая проблема. Может, у нас есть еще одна. Мы могли бы иметь А и В и т.д. и т.п. Таким образом, мы начинаем ICANN62, и у нас есть одна проблема, связанная с GDPR и связанным с ними процессом EPDP, а два - с Рабочим потоком 5 и последующим раундом новых gTLD. Это точно, опять же, начиная с того, что касается последующего раунда новых gTLD и его рабочего потока, в частности Рабочего потока 5.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Кавусс, итак, мы говорим здесь о дискуссиях сквозного сообщества.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, итак ...

ИРАН: В ходе обсуждения сквозного сообщества вчера в панели все признали важность роли или ключевой роли GAC в отношении GDPR и его деятельности - и была признана необходимость его активного участия в этом процессе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я имею в виду -

ИРАН: Не было ничего -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы просто сообщаем об активном участии GAC в сессиях сквозного сообщества и не вникаем в суть.

ИРАН: Я говорю о том, что после этого.Мы говорим, что после этого следует признать, а затем прийти к тому, что было подчеркнута активное участие GAC в процессе EPDP. Это то, что у нас было вчера. У нас был только один комментарий из зала, мистер Хикс (фонетика). Он неправильно понял рекомендацию GAC по этому вопросу, и он был исправлен участниками дискуссии, вот и все. Никто не сомневался в активном участии и роли GAC в отношении GDPR. Поэтому я не знаю, в чем проблемы некоторых коллег. Итак, относительно А, спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.Может быть, проблема связана с тем, что мы заявляем это от имени всего сообщества. Я имею в виду, мы говорим -

ИРАН: Мы выражаем то, что мы слышали от сообщества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я имею в виду, что мы слышали только панель и, возможно, несколько вмешательств -

ИРАН: Мы говорим о панели.Нет проблем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, пожалуйста, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель.Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Я думаю, что мы понимаем хорошее намерение этого предложения, но оно беспокоит нас в других отношениях. Поскольку мы знаем, какова наша роль, мы знаем, в чем заключается роль GAC. Если мы начнем давать комментарии по этому вопросу, это может указать на то, что мы должны играть более активную роль в некоторых дискуссиях сквозного сообщества, чем в других. Это может означать, что это можно рассматривать как комментарий о роли других сообществ в ICANN. И поэтому я думаю, что, возможно, мы должны быть осторожны и не открывать здесь дискуссию о том, какова наша роль. Как вы говорите, это просто отражает тот факт, что мы принимали участие в этих беседах, и мы должны быть осторожны, чтобы не открывать дискуссию о других проблемах, связанных с нашей ролью. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания. И Кавусс, если Вы согласны, я склоняюсь к тому, чтобы согласиться также на то, чтобы

оставить это, заявив о нашем активном участии в сессиях и переместив все содержание туда, где мы собираемся поместить рекомендации GAC, где мы можем выразить наши взгляды.

ИРАН: Если у вас есть места, где вы хотите предложить WHOIS, вы просто хотите подчеркнуть, что на основании того, какая роль GAC или активное участие в процессе GDPR и EPDP необходима? Ладно, вы ... вы и некоторые другие коллеги согласны. Поэтому, если кому-то не нравится, кто-то должен сделать конкретное предложение, и мы оставляем это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Если я правильно понимаю, Кавусс, предлагается удалить текст, выделенный синим цветом. Я имею в виду, просто остановиться после - точка после WHOIS. Или запятая, если вы также сообщаете о Рабочем потоке 5.

ИРАН: Удалить что, извините?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Том, пожалуйста, можете ли Вы отметить часть, которую мы предлагаем удалить?

ИРАН: Нет. Я не согласен с этим. Результаты этой группы, по крайней мере, состоят в том, что нам необходимо участвовать в деятельности GDPR и связанном с этим процессе EPDP. Это то, о чем мы должны упомянуть. В противном случае не нужно говорить, что мы участвовали в сквозном сообществе. И что? Может быть, конкретно. Здесь ничего нет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, что это то, что мы делали и в предыдущих коммюнике. Мы - мы ссылаемся на наше активное участие в сессиях сквозного сообщества. Мы не говорим о результатах сессий сквозного сообщества. Мы можем определенно передать результаты наших собственных заседаний, но мы не можем говорить от имени сквозного сообщества и говорить, как они завершились.

ИРАН: Спасибо, Манал. Я думаю, что это была неправильная интерпретация какого-то коллеги, сказавшего, что мы действуем в целом (неразлично). Если вы включите что-то в отношении GDPR и связанного с этим процесса EPDP, необходимо, чтобы GAC принимал участие в этом процессе эффективно, эффективно и активно. Если вы выразите это, у меня нет проблем. После этого поставьте точку и добавьте

это. Поэтому свяжите эту часть с тем, что обсуждается в этой части. Необходимо активно участвовать. Все упоминают это, только если люди здесь хотят сказать, что нам не нужно участвовать в этом. И некоторые из них, они сказали, что они не (неразлично) первые люди, которые ставят свое имя в качестве группы для участия. А также предлагают имя других. Поэтому я не понимаю этих людей. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс. Я думаю, что все согласны с важностью активного участия GAC. У меня есть Великобритания, а затем США

Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Да, мы абсолютно согласны с Ираном в том, что очень важные вопросы общественной политики звучат в обсуждении GDPR и WHOIS, и GAC должен играть очень активную роль в этих дискуссиях. Это скорее вопрос о том, куда включить это в текст. Возможно, мы должны попытаться отразить это в тексте о GDPR, к которому мы обратимся позже, но оставим этот текст в качестве фактических заметок обычным способом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.США, пожалуйста, продолжайте.

США: Я согласна с Великобританией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.Итак, давайте сохраним текст в строке, и мы вставим его, возможно, позже - в более подходящее место, если вы не возражаете, Кавусс.

ИРАН: Я не возражаю, но я думаю, что вам лучше перенести это в ту часть или по крайней мере вставить их туда, где их не забудут.Спасибо. Перейдите к GDPR и вставьте пункт, касающийся необходимости или важности активного участия GAC в процессе GDPR и связанного с ним курса действий, необходимых для подготовки EPDP. Поэтому, если вы перейдете в эту часть и вставьте это предложение, прежде чем мы забудем то, что мы сказали. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.В настоящее время мы делаем заметки, потому что это не документ Word. Мы пытаемся поместить все в документы Google, поэтому все не так, как обычно. Поэтому, пожалуйста, наберитесь терпения. Итак, теперь мы ... да, Кавусс.

ИРАН:

Я не понимаю, почему мы упоминаем только рабочую сессию Рабочего потока 5. У нас есть рабочая сессия последующего - извините, последующего раунда новых gTLD, а не только Рабочего потока 5. Рабочий поток 5 является частью этого. Если вы хотите добавить какое-либо конкретное действие Рабочего потока 5, у меня нет проблем. Поэтому мы не должны отделять Рабочий поток 5 от другого рабочего трека. Все они находятся в последующем раунде новых gTLD. Поэтому мы должны вставить это туда. Не сюда.

TOM DALE:

Спасибо. Если позволите дать некоторое объяснение. Это было включено по просьбе Аргентины, Ольги, и это отражает тот факт, что речь идет об открытых сессиях сквозного сообщества, а не рабочих потоков. 1-4 не были сессиями сквозного сообщества. Рабочий поток 5 сделал что-то другое для этой конференции. Они провели свои рабочие сессии как открытые сессии сквозного сообщества, и поэтому это было включено в эту сессию, посвященную сессиям сквозного сообщества. Вот почему это было там. Останется это там или нет, конечно же, зависит от GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Мы можем двигаться дальше? Да, пожалуйста.

TOM DALE: Раздел синего цвета, новый. Он предложен членами GAC на предыдущей сессии. Он гласит следующее: GAC получил брифинги от группы интересов коммерческих пользователей и группы интересов по вопросам интеллектуальной собственности GNSO относительно их работы по доступу и аккредитации. Контрактных сторон GNSO по практическим аспектам временной спецификации GDPR и ICANN в отношении единой модели доступа. Есть также дополнительный материал относительно WHOIS, и, честно говоря, я не совсем уверен, откуда это взялось. Может ли персонал помочь?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Кавусс. Мы просто послушаем объяснения от персонала относительно того, откуда этот текст появился, и я дам Вам слово сразу после этого.

TOM DALE: Мои извинения. Это выяснилось. Материал, который я собираюсь прочитать, - это отчет от PSWG, Европейской комиссии, Соединенных Штатов и других заинтересованных сторон. Это отчет о деятельности по GDPR и WHOIS здесь. И PSWG не задействована. Спасибо. Это отчет. Это не часть рекомендаций. В нем говорится, что GAC также провел обширные дискуссии по WHOIS. GAC приветствовал усилия всех сторон сообщества по решению вопроса о доступе к

непубличным данным WHOIS, а также руководства ICANN в разработке структуры для проведения дискуссий по новой модели доступа. ICANN играет важную роль в обеспечении четкого и хорошо скоординированного процесса. В ходе обсуждения GAC отметил негативное влияние отсутствия своевременного доступа к данным, не относящимся к публичным данным WHOIS, на различные группы пользователей и выразил желание добиться более последовательного и своевременного доступа.

GAC выразил готовность работать вместе с ICANN и сообществом в этом процессе и на первом этапе намерен представить подробные комментарии к единой модели доступа как можно скорее после ICANN62. GAC выразил мнение, что решения должны быть реализованы, как только они станут доступны. Как я уже сказал, насколько я понимаю - это отчет, а не рекомендация.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, любые комментарии по этой части? Я думаю, что мы также в какой-то момент договорились приветствовать инициативу ICANN и скорость, с которой эта модель была предложена, не так ли? Поэтому, если вы можете найти место для одного предложения.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Я думаю, мы согласились приветствовать инициативу ICANN и скорость, с которой они предложили единую модель доступа. Да. Кэтрин, пожалуйста, Вам слово.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да.Спасибо, Манал. Только уточню: есть предложение, если Вы немного переместитесь снова вверх, Том, где мы говорим, что GAC приветствовал усилия, а также руководство, проявленном ICANN, в разработке структуры для проведения дискуссий по новой модели доступа. И если вы хотите, мы могли бы добавить что-то о скорости, с которой они предложили это. Но это должно отразить эти приветственные мысли.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, конечно.Это служит данной цели. Извините. Я не обратила на это внимания. Спасибо. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да.У меня есть сомнения относительно того, чтобы сказать это, а также о руководстве, проявленном ICANN, в предложении концепции для направления дискуссий по новой модели доступа. О чем мы говорим? Мы говорим о

временной спецификации? О чем мы говорим? Руководство, проявленное ICANN, в предложении концепции для направления дискуссий по новой модели доступа. Что мы говорим? Является ли это частью этой временной спецификации или отдельной частью? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Единой модели доступа.

ИРАН: Почему мы должны приветствовать руководство, а также направление и т.д. и т.п.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы этого не делаем - это вызывает озабоченность у GAC. Мы поднимали это несколько раз, и они быстро отреагировали и быстро реализовали что-то, предложив что-то, чтобы учесть взгляды каждого. Да.

ИРАН: Я предлагаю заменить руководство на курс действий, предпринятый ICANN. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США, Вы желаете выступить? Да? Там будет гласить: а также ход действий, предпринятый ICANN.

ИРАН: Курс действий по новому доступу. Мы считаем, что предлагаемая концепция для проведения обсуждения, это нам не нужно. Курс действий в отношении новой модели доступа. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Но я имею в виду, что это меняет смысл, Кавусс. Мы хотели признать инициативу ICANN. Теперь мы удаляем ICANN. Мы хотели признать инициативу ICANN и скорость, с которой они ответили на вопросы GAC, предложив эту единую модель доступа. Пожалуйста, Вам слово.

ИРАН: Да. У нас нет проблем с тем, чтобы признать кого-либо. Мы здесь, чтобы признать и бросить цветы всем, но я хотел бы добавить еще кое-что о данных WHOIS и включить слова признания - признание, а также признанный курс действий, предпринятых в отношении нового уровня доступа. Спасибо. Оставить все остальное. Так что признание есть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Пожалуйста, Кавусс, можете говорить в микрофон, пожалуйста.

ИРАН: Да.И признание также оставим, сохраним предпринятый ход действий, руководство, проявленное ICANN в предложении концепции для направления дискуссий и создания новой модели доступа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Курс действий, предпринятый кем?

ИРАН: ICANN.ICANN. Курс действий ICANN. Что касается новой модели доступа. Третья строка, конец третьей строки. В отношении - перейти к четвертой строке - новой модели доступа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Кэтрин, пожалуйста.

ЕВРОСОЮЗ: Да, от Европейской комиссии.Просто скажу, что это в значительной степени меняет - мы пытаемся отразить дискуссию, которую мы провели в GAC по этим вопросам. И было два момента, которые были выделены GAC. Во-первых, мы приветствовали единую модель доступа, а второй заключался в том, что мы видели, что она еще не

представляет собой модель, а скорее концепцию для обсуждения. Итак, это те два момента, которые мы пытались объединить в предложении. Разумеется, есть разница между приветствием и признанием чего-то. Приветствие более позитивно по смыслу, и это то, что мы пытаемся отразить в предложении. Поэтому я думаю, что мы теряем оба этих аспекта сейчас в предложении, и, на наш взгляд, оно уже совсем неточно отражает проведенную нами дискуссию, о которой мы и пытаемся сообщить здесь. Поэтому мы не согласны с этим изменением.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кэтрин и Кавусс, я думаю, что это должно быть сделано в позитивном ключе, о котором вы уже говорили некоторое время назад. Пожалуйста, Вам слово.

ИРАН: Это зависит от каждого конкретного случая. В отношении инициирования обсуждений. У меня нет проблем с обсуждением, но у меня проблемы с руководством.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Поэтому главная проблема - руководство.

Кэтрин, пожалуйста, Вам слово.

ЕВРОКОМИССИЯ: Было бы лучше сказать 'инициатива, проявленная ICANN'?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Кавусс, инициатива будет звучать хорошо вместо руководства?«Инициатива, проявленная ICANN»?

ИРАН: Мне нужно иметь полное предложение, потому что есть много скобок.Я не могу это прочитать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: У нас есть суть проблемы.У нас есть предложение сейчас, поэтому, возможно, мы сможем очистить предложение, и вы увидите его в следующей версии. Это подойдет?

ИРАН: Просьба в этом абзаце показать очищенную версию, и тогда мы прокомментируем это.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.

Тогда давайте двигаться дальше.

TOM DALE:

Спасибо. Не было изменений в разделах по первому из внутренних вопросов, касающихся членства в GAC. В доклад не поступило никаких изменений от общественного сектора или рабочих групп по правам человека.

Здесь есть несколько дополнительных материалов, прежде всего от рабочей группы GAC по участию GAC в NomCom. Это было предложено Аргентиной. Ольга является председателем этой группы. В тексте говорится: «Рабочая группа представила GAC «критерии GAC для NomCom». Текст был проанализирован на пленарном заседании для согласования окончательной версии.»

Я понимаю, что завтра запланировано пленарное заседание GAC, но Ольга может меня исправить. Так...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, это заседание состоится завтра, но поскольку мы работаем над коммюнике сегодня, нам нужно было подумать об этом в коммюнике. И я считаю, что коммюнике не выйдет до завтра, так что в то время это было бы фактом.

Кавусс.

ИРАН: Не могли бы вы вернуться к GDPR и вставить предложение, прежде чем мы продолжим с другими?Прежде чем я забуду то, что я сказал. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, чтобы получить определенную ясность, мы делаем редактирование здесь или же этим займется персонал поддержки сзади?Здесь?

Хорошо. Так, мы можем вернуться.

Итак, GAC приветствовал усилия всех сторон сообщества по решению проблемы доступа к непубличным данным WHOIS и приветствует ...

Так что, извините, это Фабьен, вы, Том, или ... хорошо.

Итак, я думаю, что мы сказали, и приветствовали инициативу ICANN по предложению.

Кавусс, мы просто формулируем предложение, и потом мы обсудим его.

ИРАН: Манал -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.

ИРАН: Мы не признаем и не приветствуем. Либо мы приветствуем, либо признаем. Поэтому, пожалуйста, удалите «признают», а также «признал» или «признает».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Предложение заключалось в том, чтобы удалить «признавать» и включить «приветствовать». Как вы справедливо упоминали, мы будем либо приветствовать - так что мы будем «приветствовать», чтобы быть более позитивными; правильно? И вы сказали, что вас беспокоит только слово «руководство». Поэтому мы меняем «руководство» на «инициативу».

ИРАН: Итак, «приветствует курс действий». Нам не нужен THE, «the» после «также».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Итак, «GAC приветствовал усилия всех сторон сообщества по решению проблемы доступа к непубличным данным WHOIS».

ИРАН: Да. И приветствует -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: А также

ИРАН: Да, да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: «Инициативу, предпринятую ICANN, или инициативу ICANN по предложению», а затем мы оставляем остальное как есть.

Отражает ли это ваше предложение, Кэтрин? Или...

ИРАН: Если вы - удалите метку деления, если сможете. Я не знаю, что (неразлично).

ICANN, да. Хорошо. «Предложения концепции для».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это хорошо для всех? Кэтрин, пожалуйста, говорите.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, я просто предлагаю добавить глагол. И так, «а также инициативу, предпринятую» или «предпринятую ICANN в предложении». Носители языка могут лучше помочь, но мне кажется, что отсутствует глагол.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы можем двигаться дальше?

Хорошо.

Так, Вам слово, Том.

TOM DALE: Да, Манал.Я думаю, мы только что отметили, что - GAC только что отметил предложенную формулировку рабочей группы по NomCom. Я не помню, были ли какие-либо комментарии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Как я уже говорила, это совещание состоится завтра. Это всего лишь завершение подготовки сегодняшнего дня, и коммюнике не выйдет до завтра. Так что завтра это будет свершившимся фактом.

Хорошо?

Тогда давайте двигаться дальше.

TOM DALE: Спасибо, Манал.

Существует новый текст, который поступил от - сопредседателя Рабочей группы GAC по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И он

гласит следующее: После ICANN61 Рабочая группа завершила семинар по региональному развитию потенциала в Сенегале в мае 2018 года и свой восьмой и заключительный семинар по развитию потенциала во время конференции 62 в Панаме. Участники семинара хорошо отозвались о семинарах, и Рабочая группа завершает работу над проектом доклада об оценке инициатив в области развития потенциала, который будет представлен на правительственном совещании высокого уровня в Барселоне в октябре 2018 года.

Рабочая группа благодарна за постоянную поддержку генерального директора и Правления ICANN в рамках нашего сотрудничества с Правительственной комендой по взаимодействию. Рабочая группа также хотела бы поблагодарить все другие отделы ICANN, участвующие в этой программе.

Наконец, рабочая группа хотела бы поблагодарить организации поддержки, консультативные комитеты ICANN и все другие заинтересованные стороны за то, что они выделили ресурсы и содействовали членам присутствовать на семинарах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Иран, пожалуйста.

ИРАН: Может быть, последняя часть «присутствовать». Возможно, мы должны сказать «посетить семинар».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, что они говорят здесь об ораторах, но позвольте мне уточнить у Пуа. Да. Я вижу, что Пуа кивает, поэтому намерение здесь состояло в том, чтобы признать присутствие и участие ораторов из разных СО и АС в семинаре по наращиванию потенциала.

Это имеет смысл для Вас, Кавусс?

ИРАН: Нет. Присутствовать, я ... я думаю, что вы должны упомянуть так, как вы хотите. Либо посетить, либо внести свой вклад, либо что-то, но сделать презентацию во время - представить что-то. Представить что?

Вносить свой вклад в деятельность семинара. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, «внести своей вклад» подходит, Пуа? Хорошо.

Вместо «выступить». Содействовать членам внести свой вклад в семинары.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Индия, пожалуйста.

ИНДИЯ: Рахул Госаин (Rahul Gosain) для записи. Краткое замечание. Я думаю, что это должно быть в предпоследней строке, «все заинтересованные стороны за выделение своих ресурсов». «Своих» должно идти после «выделение», с моей (неразлично). «Выделение своих ресурсов».

Или даже так будет прекрасно. Мы можем просто оставить это там. За выделение своих ресурсов и содействие членам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я просто хотела спросить, так ли это - все в порядке, Пуа? Хорошо.

Тогда мы можем двигаться дальше?

TOM DALE: Раздел, сообщающий о сессии BGRI, не изменился по сравнению с тем, который вы видели ранее. Раздел о независимом секретариате не изменился. По просьбе GAC была включена некоторая информация о выборах GAC, которая звучит следующим образом: во время открытия сессии сотрудники вспомогательного персонала ICANN предупредили членов о том, что встреча ICANN62 в Панаме-

Сити знаменует собой начало избирательного цикла 2018 года в руководство GAC.

В этом году выборы руководства открыты на должность председателя GAC на двухлетний срок и на должности пяти заместителей председателя GAC на срок в один год каждая. Начиная с 27 июня 2018 года, период назначений будет открыт до 23:59 UTC 5 сентября 2018 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Кавусс.

ИРАН: Да, в первую очередь, есть небольшая поправка. «Поддерживается» в нижнем регистре «U», а не в верхнем регистре. И вместо «предупредил», «сообщил». Спасибо. Сообщили членам или сообщили GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс. Принято к сведению. Так, проинформировали, а не предупредили.

Швейцария, пожалуйста.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо.Хорхе Кансио (Jorge Cancio) для записи.

Просто ради краткости, возможно, было бы достаточно, если бы мы сказали .. если бы мы начали предложение с «Конференция ICANN62 в Панама-Сити», потому что остальное действительно немного не имеет отношения к внешнему миру.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Хорошо.Все в порядке с этим?

Так, мы можем двигаться дальше?

TOM DALE:

Спасибо, Манал.В следующем разделе под заголовком «Другие вопросы» ряд членов доработали во время перерыва новый раздел по повышению подотчетности ICANN. Эта группа, конечно же, включала в себя Бразилию и Канаду, но также ряд других членов.

Он гласит следующее: GAC отметил завершение работы Рабочей группы сквозного сообщества по повышению подотчетности ICANN, Рабочего потока 2, и выражает свою признательность всем заинтересованным сторонам. GAC вновь заявляет о своей поддержке открытого процесса с участием многих заинтересованных сторон, с помощью которого были разработаны рекомендации. GAC рассмотрит

окончательный отчет и рекомендации и постарается завершить свою работу как организации-учредителя не позднее ICANN63.

И я прочитаю это полностью.

Несколько членов GAC вновь выразили серьезную озабоченность в связи с докладом подгруппы по юрисдикции. Эти члены считают, что он не соответствует целям, предусмотренным для Рабочего потока 2, и что его рекомендации лишь частично смягчают риски, связанные с подчинением ICANN юрисдикции США.

Несколько других членов GAC приветствовали рекомендации по юрисдикции и подчеркнули, в частности, важность наличия вариантов для отрасли, включая меню для выбора права и места заключения контрактов с ICANN.

Что касается обсуждения вопроса о юрисдикции, то члены GAC приняли к сведению подтверждение Рабочей группой по сквозному сообществу о необходимости проведения дальнейших обсуждений для решения нерешенных проблем.

Наконец, GAC в своем личном взаимодействии с Правлением ICANN обратился к членам Правления с вопросом, могут ли они уже определить варианты продолжения обсуждения аспектов юрисдикции ICANN, которые не будут разрешены в работе Рабочего потока 2 CCWG по подотчетности. Правление

ответило, что оно не в позиции -- или я думаю, что точнее будет сказать, что оно не в праве ответить на этот вопрос до получения окончательных рекомендаций от CCWG после обсуждения и принятия решения организациями-учредителями.

И мне очень жаль. Эти исправления должны быть сделаны там, поэтому я их уберу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Просто говорят, что «не в состоянии».Нет, нет - «не в состоянии».

«Оно не в состоянии ответить на этот вопрос до получения».

TOM DALE: Это правильно.Так лучше по-английски.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Нужен ли нам вопросительный знак после работы Рабочего потока 2?

Так, какие-нибудь комментарии?{/1}

Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Ну, два комментария. Первая часть, та, которая - я предлагаю повторить формулировку, которую мы приняли в Сан-Хуане для первой части, потому что мы не можем предположить, что те пункты, которые - те же самые моменты, которые были отмечены, будут отмечены завтра, но это немного о будущем (неразлично). Но я полагаю, что позиции остаются неизменными, поэтому я думаю, что на данный момент можно будет разместить это там как заполнитель и, возможно, вернуться к этому завтра в свете обсуждений.

Что касается добавления, отражающего утреннюю дискуссию с Правлением, я - да. Один момент, изначально это то, что ответило Правление ICANN. Они не были в состоянии ответить до получения окончательных рекомендаций. Однако я попытался предложить - и пригласить Правление начать рассматривать это, а также GAC, я думаю, что мы ... потому что дискуссия будет иметь место, и я думаю, что части - любое решение или любое способ продвижения вперед может помочь процессу рассмотрения со стороны самих организаций-учредителей, в частности GAC. Моя делегация и другие, мы не будем - вопрос будет там, когда GAC пересмотрит этот вопрос. И если у нас есть некоторые идеи о том, как мы можем решить это, приняв отчет, но также предложив какой-то путь вперед, я думаю, что

это было бы полезно в процессе рассмотрения отчета, а не после. В этом заключался смысл представления данного вопроса перед Правлением.

Я не ... Может быть, я попытаюсь придумать какую-то формулировку, чтобы это отразить, но на данный момент я думаю, что этого достаточно. Как будто мы задаем им вопрос. Они говорят: «Я не могу, потому что это преждевременно», и все. Не преследовалась цель, в первую очередь, чтобы поставить данный вопрос.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас. Я предлагаю, чтобы в предпоследнюю строку после «от CCWG» мы добавили «с учетом полученных комментариев» или «комментариев, сделанных организациями-учредителями в этом отношении».

Потому что это важно. Это не только принятие. Это также комментарии. В какой-то области у нас может не быть полного принятия. Возможно, принятие с некоторыми комментариями.

Таким образом, принимая во внимание комментарии, полученные от организаций-учредителей в этом отношении.

Комментарий может быть принятием. Комментарий может быть принятием плюс дополнительный взгляд. Так что это нечто большее, что соответствует процессу.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Да, я ... мне очень жаль. Я думаю, что я вынужден не согласиться с моим коллегой Кавуссом, потому что мы не можем изменить то, что сказала Правление. Я думаю, нам просто нужно пересмотреть то, что они сказали, и отразить это здесь.

Возможно, после этого предложения мы должны сказать что-то и сказать: «Некоторые члены GAC предложили, чтобы предварительно эта тема должна быть обдумана с учетом самого процесса обсуждения, решения, принятого организацией-учредителем». Это была идея, которую я хотел передать. Они не должны дожидаться решения, потому что, особенно в случае GAC, я понимаю, что GAC будет озабочен

тем, как это решить. Поэтому стоит подумать о том, как мы можем это рассмотреть.

Поэтому я могу предложить какую-то формулировку. Я просто ... Может быть, если вы хотите двигаться вперед, или я могу попытаться что-то написать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Итак, давайте подождем предлагаемый текст от Бразилии. И я должна признаться, что мое понимание было похоже на то, что мы имели в тексте изначально, поэтому, возможно, я должна убедиться, что Правление поняло, что вы передали сейчас, потому что у меня не было такого понимания на сессии.

Мое личное понимание соответствует тому, что первоначально было на экране.

Так что, может быть, мы можем - я имею в виду, мы можем - мы можем сейчас описать наше первоначальное намерение относительно вопроса или провести мозговой штурм, и, с другой стороны, я могу убедиться, что это будет точно передано Правлению. Так что просто сделать - Может быть, они ... возможно, они поняли это правильно, и только я не поняла, но просто чтобы убедиться.

Итак, давайте подождем предлагаемый текст.

Да, пожалуйста, Тринидад и Тобаго.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Спасибо, Манал.Карел Дуглас (Karel Douglas), Тринидад и Тобаго.

Две вещи. Во-первых, я согласен с тем, что Вы только что сказали. Я думаю, что текст, который был изначально составлен, действительно передает то, что было сказано Правлением. Но я на самом деле думаю, что хочу упомянуть еще один маленький, второстепенный момент в отношении второго предложения - или первого предложения во второй строке, слово - использование слова «уже». Я не знаю, было ли это сделано целенаправленно. Я не вижу необходимости в этом слове, если оно не предназначено для того, чтобы передать, могли бы ли они сейчас. Но я подумал, что было бы полезно удалить его, если нет требования относительно указания сроков.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Тринидад и Тобаго. Я думаю, что это имеет смысл.

Итак, Бразилия, можем ли мы удалить слово «уже» со второй строки?

Итак, это должно звучать так: GAC в своем личном взаимодействии с Правлением ICANN попросил членов Правления определить варианты.

Хорошо. Спасибо.

Кавусс.

ИРАН:

Я думаю, что последняя часть в последующей строке тоже неверна. Мы должны сказать «и решение» или «и». Нам не нужно обсуждать. «И решение, принятое организацией-учредителем». Не после.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Да, я понимаю Вашу точку зрения, но мы все равно меняем это. Мы ждем от - мы ждем черновика от Бразилии по этой части. Итак, давайте подождем, пока мы не увидим, что получим, а затем уточним формулировку, если это необходимо.

Хорошо. Кавусс, пожалуйста.

ИРАН:

И нам нужно что-то с CCWG и после. И после. Поэтому нам нужно что-то между ними.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.Принято к сведению.

Итак, да, мы можем двигаться дальше, пока мы не получим окончательный текст.

TOM DALE: Спасибо, Манал.

В следующий раздел было добавлено дополнительное предложение, отражающее некоторые предложения членов GAC. В нем говорится: «GAC был проинформирован сопредседателями о PDP по последующим процедурам новых gTLD. Было отмечено, что рассмотрение со стороны GAC первоначального отчета по рабочим потокам с 1 по 4, который будет опубликован в ближайшем будущем, займет некоторое время, и обсуждения GAC могут расширены до ICANN63.

Сейчас есть дополнительное предложение, которое гласит: GAC отметил, что трудно охватить четыре рабочих потока в пленарных рамках с ограниченными ресурсами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я могу спросить, что такое пленарное?Что имеется в виду -

TOM DALE: Рабочий поток.В PDP имеется пленарная группа, которая охватывает и координирует все вопросы,

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.А также --

TOM DALE: - на верхнем уровне, и это связано с тем, что теперь составляет пять рабочих потоков.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Понятно.Спасибо за уточнение. Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас. Часть, которая начинается после третьей строки после запятой. «Займет некоторое время, и обсуждение GAC может расшириться на ICANN63». Я не понимаю, что это значит. Они сказали, что скоро опубликуют это, точка. И потом GAC отметил это? На самом деле, это не было отмечено. Поэтому нам нужно удалить «займет некоторое время». Так что это не обсуждалось. Именно люди рабочего потока сказали, что вскоре опубликуют отчет об инициативе - первоначальный отчет, извините. После «в ближайшем будущем», точка, новое предложение: GAC отметил.

Спасибо.

Третья строка не нужна.«Займет некоторое время». Что это значит, что это займет некоторое время.

TOM DALE:

Просто хочу уточнить, если можно, Кавусс.Вы говорите, хочу понять, что было отмечено, что рассмотрение GAC первоначального отчета начнется только тогда, когда он будет опубликован, точка или что-то в этом роде?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Я думаю - да.

Это подходит всем?

Итак, Швейцария, вы - Швейцария, Вы желаете выступить или - нет? Хорошо. Извините.

Кто-нибудь еще по этой части?

Да, пожалуйста, Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель.Я думаю, что третья строка, после «GAC отметил». «Указал». Это не замечание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.

Итак, давайте двигаться дальше.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Следующий раздел, касающийся Рабочего потока по географическим названиям, не отличается от предыдущего черновика.

Раздел, посвященный HLGМ, также не изменился.

Теперь мы переходим к разделам, касающимся консенсусных рекомендаций Правлению.

Теперь, первая часть рекомендаций касается GDPR и WHOIS. Я прочитаю это.

«GAC считает, что единая модель доступа имеет решающее значение для обеспечения доступа к непубличным данным WHOIS для пользователей с законной целью, и это следует продолжать решать в срочном порядке. Поэтому GAC рекомендует Правлению ICANN предпринять все необходимые шаги для обеспечения разработки и внедрения всеобъемлющей единой модели доступа, которая будет применима ко всем договаривающимся сторонам как можно быстрее. И (ii) опубликовать отчет о состоянии за четыре недели до ICANN63.

Затем следует обоснование, которое я также зачитаю.

Как отметил GAC и другие заинтересованные стороны, доступ к информации WHOIS имеет решающее значение для содействия законным целям, связанным с защитой общественных интересов, включая правоохранительную деятельность, кибербезопасность, защиту потребителей и защиту интеллектуальной собственности. Для достижения этой цели необходимо разработать стабильные, предсказуемые и эффективные механизмы доступа к непубличной информации WHOIS. GAC считает существующие требования во временной спецификации к контрактным сторонам предоставлять разумный доступ к непубличной информации недостаточными для защиты общественного интереса».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии к этой части?Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Председатель.

Я не помню, чтобы кто-то говорил о всеобъемлющем едином доступе. Говорят о едином надежном доступе, но не всеобъемлющем. Я не помню никаких ссылок на это, на всеобъемлющий. Но надежность, да. Надежный - или единый надежный доступ.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я думаю, что - всеобъемлющая вещь была упомянута несколько раз в выступлениях в GAC.Да. Этого не было в предложении ICANN, но я имею в виду ...

Да, Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Нет проблем, если вы хотите сохранить «всеобъемлющий», но я хотел бы добавить «надежный единый доступ».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Мы можем заменить всеобъемлющий на надежный?

Или, может быть, оба?

Кэтрин.

ЕВРОКОМИССИЯ: Благодарю Вас.Кэтрин от Европейской комиссии.

Просто скажу, что мы подразумевали в редакционной команде под «всеобъемлющим» то, что модель доступа действительно будет охватывать все части. Итак, упомянуты четыре А. Аккредитация, аутентификация, доступ и способность (accreditation, authentication, access,

ability). Таким образом, чтобы существовала концепция для всего процесса. В этом заключалось значение слова «всеобъемлющий» в данном контексте.

И единый означает - я имею в виду, что все его части имеют - преследуют определенную цель там. И, конечно же, мы согласны с тем, что этот процесс также должен быть надежным. Мне интересно, является ли это - прилагательное, которое также относится к самой модели. Поэтому, возможно, мы можем поработать над формулировкой там, потому что сама модель - возможно, нет - это просто модель для процесса, которая может быть надежной.

Извините, что я придирчива.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Как я уже говорил, у меня нет проблем с соблюдением просьбы Европейской комиссии сохранить слово всеобъемлющий. Я никогда не слышал об этом, но добавим «и надежный». «Всеобъемлющая и надежная единая модель доступа». Надежность упоминается несколько раз, по крайней мере пять раз Стивом Дель Бианко (Steve Del Bianco), некоторыми другими ораторами.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс. Вы согласны, Европейская комиссия, добавить «надежная»?

В связи с тем, что сказал Кавусс, может быть, если мы могли бы более подробно остановиться на «всеобъемлющем», потому что, я имею в виду, вероятно, мы получим тот же вопрос от Правления, может быть, в наших обменах после коммюнике с тем, чтобы прояснить, что мы хотим сказать под всеобъемлющим. Но...

Кэтрин, да, пожалуйста.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, и мы попытались прояснить это дальше в обосновании. Поэтому мы постарались сделать рекомендацию как можно короче, а затем мы более подробно рассматриваем ниже, и, конечно, в отчете из обсуждения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Так, мы согласны? Да, Кавусс.

ИРАН: Я думаю, что члены Правления, мы видели, что некоторые из них внимательно все изучают. Они, возможно, не обращают внимания на обоснование. Они переходят к тексту.

Тем не менее, я сомневаюсь, что нам нужно включить «всеобъемлющий». Достаточно надежной единой модели доступа.

Если вы настаиваете, то поместите «всеобъемлющий» в обоснование. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Честно говоря, Кавусс, я думаю, что ... я уверена, что они читают и обоснование. Возможно, они не сосредотачиваются на первой части коммюнике, но они начинают читать с рекомендаций GAC. Поэтому, вероятно, они также читают и обоснование.

Так что у меня есть США.

США: Спасибо. Я просто хотела отметить, что я немного осторожно отношусь к слову «надежный» без всех других квалификаторов, которые также должны быть там. Включая предсказуемый и так далее и т.п. Поэтому я бы предпочла, на данном этапе, просто написать «всеобъемлющая единая модель доступа», и в обосновании мы можем подробно

рассказать о том, что именно это должно включать. Но если мы начнем перечислять такие квалификаторы, то мы рискуем упустить другие вещи, которые также должны быть включены.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так, мы согласны не делать акцент на деталях, и объяснить значение слова «всеобъемлющий» в обосновании? Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Наоборот. Надежный в тексте, всеобъемлющий в обосновании. Спасибо. Я не согласен с последними предложениями. Это обсуждалось несколько раз нашими специалистами, и они упомянули об этой надежности. Даже у них есть другое слово, говорящее, что это обязательно, но я не хочу (неразлично) этого. Но мы не согласны с тем, чтобы переместить «надежный» в обоснование. Мы могли бы переместить «всеобъемлющий» в обоснование.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США?

США: Я очень сожалею, но я действительно не в состоянии согласиться с этим, потому что, опять же, единая модель доступа означает больше, чем надежность.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Итак, у меня есть Тринидад и Тобаго, а затем Иран.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Спасибо, Манал.Карел Дуглас (Karel Douglas), Тринидад и Тобаго.

Просто очень простой вопрос. Я считаю, что слово «всеобъемлющий» в своем простом и обычном смысле, как мы говорим, в значении Оксфордского словаря означает все. Оно охватывает все. Поэтому я думаю, что именно это будет слово. И потом вы позже включите все остальные компоненты, а именно надежный и так далее и тому подобное.

Таким образом, они образуют части, составляющие всеобъемлющего. И это мое понимание слова «всеобъемлющий».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо за ссылку на словарь. Я предлагаю удалить «всеобъемлющий» и «надежный» оба. Единая модель доступа. Спасибо. И объясните, что вы хотите в обосновании. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, теперь у нас есть предложение удалить «всеобъемлющий и надежный» и оставить это так.

Кэтрин, пожалуйста.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, извините, что возвращаюсь к этому, но, опять же, мы считаем, что слово всеобъемлющий действительно очень важно здесь. Проблема, которую мы определили, заключалась в том, что может возникнуть ситуация, когда будет рассмотрена только часть об аутентификации, а затем пользователи сами будут в праве определить то, как они используют эту аутентификацию с регистратурами и регистраторами. Они все еще могут оказаться в ситуации, когда им придется искать одну из 2500 контрактных сторон и процедуры, которую эта сторона может применять для

фактического принятия токена и предоставления доступа и любых процедур, которые они могут захотеть применить к этому.

Именно поэтому, отражая дискуссию в GAC, мы чувствовали особую важность в том, чтобы подчеркнуть необходимость в наличии всеобъемлющей модели, которая не просто фокусируется на отдельных частях и фрагментах того, что может повлечь за собой доступ.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.

У меня есть Иран, а затем Аргентина.

ИРАН: Благодарю Вас. Если вы прочтаете устав, то обоснование является наиболее важным элементом любой рекомендации. Там можно объяснить, расширить и включить любое прилагательное, которое вы хотите. Поэтому мы не согласны с всеобъемлющим. Мы согласны с всеобъемлющим и надежным. Некоторые люди не согласны с надежным. Мы удаляем оба, переходим к обоснованию и добавляем туда любое прилагательное.

Поэтому я не понимаю настойчивость некоторых людей, который не хотят прислушиваться к другим.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Аргентина.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Манал. Я думаю, что объяснение, данное представителем Европейской комиссии, было очень подробным, и оно должно быть включено в обоснование. И в этой связи я согласна с уважаемым представителем Ирана. Может быть, удалить прилагательные в рекомендации и более подробно рассказать об этих прилагательных и сфере действия в обосновании.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, я думаю, и по-прежнему поправьте меня, если я не права, но я думаю, что идея заключалась в том, чтобы в самой рекомендации было употреблено самое широкое прилагательное, а затем разъяснить его в обосновании. Правильно?

Так это приемлемо?

Аргентина, пожалуйста.

АРГЕНТИНА: Просто уточню, пожалуйста. Удалить прилагательные в рекомендации, но включить прилагательные и более подробное объяснение о сфере действия в обосновании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Кэтрин.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ: Да, спасибо, Манал, и благодарю Вас за эти предложения.

Позвольте мне объяснить, почему мы считаем, что особенно важно иметь это прилагательное здесь, поскольку юридическая ценность обоснования - это не то же самое, что и сама рекомендация. Поэтому, если мы просто скажем о разработке единой модели доступа, то эта модель может просто сосредоточиться на небольшой части, которая теперь включена в модель, которую ICANN выдвинула для обсуждения. Это не было бы всеобъемлющим и не охватывало бы удобный для пользователя доступ, к которому призывает GAC. И именно поэтому это действительно делает - это всего лишь одно небольшое прилагательное, но оно имеет большое значение, с юридической точки зрения,

относительно того, как это будет восприниматься Правлением, потому что это либо часть рекомендации, которую мы даем, либо просто говорим им: просто предложите какую бы то ни было единую модель доступа с теми частями, которые, по вашему мнению, были бы полезны, и это другой результат, который, я уверена, не является тем, к которому стремится GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Кавусс.

ИРАН: Я не думаю, что мы можем квалифицировать или описывать прилагательные как маленькие или большие и так далее. Всеобъемлющий - это очень, очень глобальные и крупные проблемы, может содержать много вещей. Поэтому мы не согласны с «всеобъемлющим» здесь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо. Хорхе Кансио (Jorge Cancio, Швейцария, для записи).

Я просто хотел заявить о своей поддержке объяснений, данных Европейской комиссией, а также нашим коллегой, который процитировал Оксфордский словарь. Я думаю, это очень хорошо сказано.

В то же время у меня нет никаких сильных чувств относительно того, чтобы оставить «надежный» в рекомендации. Поэтому я не знаю, если ...никто не хочет насмерть биться за эти два прилагательные, то мы могли бы оставить их в рекомендации, возможно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Швейцария.

Могу ли я спросить, является ли проблемой слово «всеобъемлющий»? Так мы пытаемся искать другое слово или прилагательные вообще? Я имею в виду, если бы это была полная единая модель доступа или какое-то другое слово. Я просто пытаюсь понять проблему, чтобы мы могли ее решить.

Да, пожалуйста.

КАМЕРУН: Джозеф от Камеруна. Спасибо за предоставленное мне слово. Я следовал дискуссиям, и мне было интересно узнать следующее. Если мы рассмотрим следующую часть нашего

документа, то это модель, которая может быть применима ко всем контрактным сторонам. И я думаю, что это важная часть, и все, что мы говорим, отражает то, что мы ищем. Это цели. Всесторонний и надежный - это прилагательные. И я думаю, что эта модель применима ко всем договаривающимся сторонам, и мы можем оставить это так.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Камерун.

Так, Кэтрин.

ЕВРОКОМИССИЯ: Это просто предложение попытаться справиться с этим, с вопросами и с формулировкой. Возможно, в качестве альтернативы можно было бы сказать, что нужно предпринять все шаги, необходимые для обеспечения разработки, внедрения единой модели доступа, которая касается областей аккредитации, доступа, аутентификации и подотчетности, о которых мы упоминали, и применяется ко всем договаривающимся сторонам. Тогда мы не будем иметь дело с прилагательными или квалификаторами. Я не уверена, что это получит одобрения со стороны всех остальных. Но как предложение.

И, Том, я могу повторить ... Вы хотите, чтобы я повторила четыре?

Таким образом, рассматриваются вопросы, связанные с аккредитацией, аутентификацией, доступом и подотчетностью.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо за конструктивное предложение.

Итак, Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да.Я поддерживаю это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.Спасибо.

Итак, я думаю, что это означает, что мы удаляем «всеобъемлющий и надежный», и теперь предложение гласит: «Принять все меры, необходимые для обеспечения разработки и внедрения единой модели доступа, которая учитывает аккредитацию, аутентификацию, доступ и подотчетность и применяется для всех договаривающихся сторон как можно быстрее ».

Так что спасибо, Кэтрин.И спасибо Вам за гибкость.

Так, мы можем двигаться дальше?

Кэтрин, да, пожалуйста.

ЕВРОКОМИССИЯ: Просто предложение добавить запятую после «договаривающихся сторон».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Готово. Так что мы можем двигаться дальше, Том, пожалуйста.

TOM DALE: Хотите перейти к обоснованию?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Вы хотите снова прочитать обоснование?Прочитали ли мы это раньше или - Давайте сделаем это еще раз, чтобы убедиться, что все в курсе, пожалуйста.

Спасибо.

Да, пожалуйста, Иран.

ИРАН: Да.В предыдущем тексте кто-то критиковал меня, что я предложил не говорить от имени других заинтересованных сторон. Поэтому я предлагаю удалить «других заинтересованных сторон» и сказать, что «GAC отметил, что доступ к информации WHOIS имеет решающее

значение». Мы не говорим о других заинтересованных сторонах, так как есть люди, которые не согласны с тем, что мы предложили раньше.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Есть проблема с удалением «и других заинтересованных сторон»?

ТОМ DALE: GAC отмечает, что?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы можем сказать, что «GAC отмечает, что доступ к информации WHOIS имеет решающее значение?»

Все согласны?

Любые другие комментарии?

Да, Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас. В третьей, четвертой строке говорится: «Чтобы добиться этого». Мы имеем в виду это прилагательное, все эти или все те проблемы? Возможно, мы должны заменить

это фразой «для этого», вместо «чтобы добиться этого». Для этого или в этой связи.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, «для этого, развитие стабильного, предсказуемого» и т. д. Это приемлемо? Я вижу, что люди кивают.

Спасибо, Кавусс.

Да, Иран.

ИРАН: У меня есть некоторые трудности с эффективным доступом. Мы обсуждали законный доступ, но не эффективный доступ. Что вы подразумеваете под «механизмом эффективного доступа»? Эффективный механизм я понимаю. Но «механизм эффективного доступа» .. я не понимаю, о чем мы говорим.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Насколько я понимаю, и по-прежнему поправьте меня, если я не права, эффективный с точки зрения полного доступа, наличие доступа к возможному объему, а не в каждом конкретном случае. Я имею в виду все особые требования к правоохранительным органам.

Иран, пожалуйста, Вам слово.

ИРАН: Спасибо, Манал. У меня проблемы с доступом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините, Вы можете говорить в микрофон?

У меня трудности с эффективным, или же к доступу подходят любые критерии без каких-либо условий, без какой-либо легитимности и т. д. и т. п. Итак, вы говорите о непубличной информации, и я думаю, что мы не должны принимать (неразлично) все - есть некоторые случаи, с которыми нам нужно быть осторожными.

Возможно, вместо эффективного мы говорим «и соответствующий доступ к многоязычию». Не эффективный. Соответствующий. Соответствующий также может быть эффективным.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Итак, можем ли мы сделать «эффективный» более понятным или заменить его - Кавусс, это то, что Вы предлагаете или -

ИРАН: Я предлагаю заменить «эффективный» на «соответствующий механизм доступа».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Именно, и я думаю, что это то, что Том написал на экране теперь только между квадратными скобками, пока мы не закончим текст.

США, пожалуйста.

США: Я не против замены на «соответствующий», но просто объясните Ваше намерение здесь.«Эффективный» был работоспособен, потому что, в конце концов, если у нас нет работоспособного механизма доступа, нет смысла иметь его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так что «эффективный» здесь должен был означать работоспособность?

Да.

ИРАН: Нет проблем написать «работоспособный» вместо «эффективного».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так, все согласны - Теперь предложение звучит так - Извините.Я не могу найти начало предложения. Да. «Для этого необходимо разработать стабильные, предсказуемые и работоспособные механизмы доступа к непубличной информации WHOIS».

Хорошо. Я вижу, что люди кивают.

Так, мы можем двигаться дальше?

TOM DALE: Спасибо.Следующий раздел консенсусных рекомендаций GAC для Правления касается защиты идентификаторов МПО. Я не думаю, что там, - что после перерыва были внесены поправки в этот раздел, но, возможно, ВОИС или кто-то другой мог бы посоветовать. Вы вносили поправки или нет?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, ВОИС, есть ли какие-либо поправки к тексту, который мы изначально получили?

ВОИС: Да, спасибо, Манал.Я отправил несколько обновлений на адрес электронной почты сотрудников GAC. Я могу их

прочитать. Они относительно короткие. Я буду рад сделать все, что будет лучше всех нас вместе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так оно и есть ...

TOM DALE: Хорошо.Спасибо. Они отражены. Я должен был проверить. Мои извинения. Возможно, мы могли бы прочитать это, чтобы убедиться, что все буквально на одной странице находятся. Спасибо.

GAC рекомендует Правлению ICANN: (i) поддерживать временную защиту аббревиатур МПО до тех пор, пока не будет установлено постоянное средство защиты этих идентификаторов; (ii), работать с GNSO и GAC после завершения текущего PDP по доступу МПО-МНПО к корректирующим механизмам защиты прав, чтобы убедиться, что рекомендации GAC по защите акронимов МПО, включая доступное предложение небольшой группы, были также надлежащим образом учтены в любом связанном с этим решении Правления. И, (iii), предоставить обновленную информацию GAC о помощи ICANN для обеспечения точности и полноты контактов МПО в текущем списке идентификаторов МПО ».

Хорошо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, по пункту (iii), Брайан, я думаю, что они в настоящее время ждут от нас какого-то сообщения о том, что нам нужно в точности, так что мне просто интересно, каков будет ответ Правления - на третий пункт.

Я имею в виду, они будут ссылаться на корпорацию ICANN, и они будут ссылаться на сегодняшнее обсуждение, поэтому ...

ВОИС: Да, спасибо.Итак, мы подготовили новый текст для этого третьего пункта - контакты МПО. И поэтому это была попытка отразить разговоры, которые мы провели сегодня днем. И я считаю, что это можно прочесть более процедурно, поэтому это может подойти к диалогу с корпорацией ICANN ранее сегодня днем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Потому что, глядя на текст, создается впечатление, что мяч находится на их стороне сейчас, но я думаю, что это не так.Правильно?

Я имею в виду, что они четко попросили письменное заявление с нашей стороны о том, что нам нужно именно со стороны ICANN. Я имею в виду, если бы мы выпустили это письмо раньше, возможно, мы могли бы оставить

рекомендацию в ее нынешнем виде, но я просто несколько неохотно -

ВОИС: Да.Нет, я понимаю Ваше сомнение. Так что, может быть, мы можем это решить так: вместо «предоставлять обновление» начать с «продолжить диалог с GAC»?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Я думаю, да. И просто чтобы убедиться, что мы это все в полной мере понимаем, потому что во время обеденного перерыва между корпорацией ICANN и МПО обсуждалась эта конкретная просьба, и они указали, что им нужно четкое руководство относительно того, что именно необходимо с их стороны, потому что они не имеют средств для завершения списка, но они готовы помочь, если с их стороны требуется что-то конкретное. И мы пообещали им письменный запрос с нашей стороны. Вот почему.

Итак, у меня есть Швейцария, а затем у меня есть Иран.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, Манал.Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи.

Это скорее для разъяснения по римской цифре один. Мы говорим: «поддерживать временную

защиту». Подразумеваем ли мы поддерживать временные защиты или поддерживать текущие временные защиты?

Наверное, мы предполагаем, что мы имеем в виду нынешние, потому что иначе временные может быть новым видом временной защиты. Поэтому, возможно, Брайан мог бы это прояснить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я вижу, что Брайан кивает. Брайан, пожалуйста, говорите.

ВОИС: Да, спасибо, Хорхе. Брайан Бэкхем (Brian Beckham) для записи. Я думаю, что это полезное разъяснение, поэтому мы полностью поддержим это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Отлично. Спасибо.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да, спасибо. Прежде всего, я согласен с этим. Во-вторых, у меня проблема с «продолжать диалог с GAC». Здесь неясно, как этот диалог будет продолжен. Диалог означает отправку письма от председателя Правления ICANN председателю GAC. Это диалог? Это председатель GAC или диалог со всеми

в GAC? Поэтому я не очень доволен заменой на «продолжить диалог с GAC». Мы должны быть жесткими, четкими, точными и лаконичными. «Предоставить обновление для GAC». И я не хочу упоминать также «о помощи ICANN». Удалите это. «Для обеспечения точности и полноты». Я не сторонник продолжения диалога с GAC. Я сторонник намерения предыдущего предложения, чтобы начать с «предоставлять обновление для GAC». Удалить «помощь ICANN», а также «для обеспечения» или «чтобы обеспечить точность» и т.д. и т.п.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Кавусс, позвольте мне предоставить Вам дополнительную информацию об этом. У нас в настоящее время есть специально составленный список МПО. Мы не уверены в его точности и полноте. И для этого нам не хватает ресурсов. Поэтому мы прямо обращаемся к ICANN за помощью по предоставлению ресурсов для завершения этого списка.

Таким образом, сегодняшняя дискуссия состояла в том, чтобы мы могли написать что-то в письменной форме, чтобы выяснить, что именно необходимо с их стороны. При необходимости мы можем поработать над лучшими формулировками. Мы можем сделать это в режиме офлайн и

посмотреть это во второй итерации. Но мы определенно попросили ICANN помочь, и я думаю, что это похоже на то, что мы имели в предыдущих коммюнике, но я не уверена.

Итак, Брайан, пожалуйста, вперед.

ВОИС:

Да, спасибо, Манал.Итак, напомним, что мы ранее просили о помощи в предыдущих коммюнике. Так что я думаю, что это ... мы должны чувствовать себя уверенно в этой связи.

Что касается продолжения диалога и предоставления обновления, мы, возможно, помним, что, в соответствии с некоторыми коммюнике на предыдущих конференциях ICANN, мы получили систему показателей GAC-Правления, за которой последовал обмен письмами и электронной почтой. Поэтому в связи с продолжением диалога, «диалог» понимается в широком смысле. Была система показателей, обмен письмами, были электронные письма. Таким образом, это не должно было быть проскриптивным с точки зрения того, как продолжить этот диалог, а просто для того, чтобы выразить, что был проведен ранее диалог.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Хорошо.Так что давайте - Кавусс, Вы не довольны.

Итак, где - где именно проблема? Я имею в виду, мы можем попытаться поработать над «продолжением диалога», потому что здесь мы даем рекомендацию Правлению.

Итак, я имею в виду, мы можем ... Да, Иран.

ИРАН:

Продолжать предпринимать действия.«Диалог», я не понимаю слово «диалог». Диалог имеет конкретное значение. Некоторые люди снова ссылаются на десятки словарей в Google и говорят мне, что означает диалог. Я не хочу этого. Мы должны иметь конкретную информацию о том, что означает каждое слово, поэтому мы не должны каждый раз ссылаться на словарь. Так что диалог, я не могу дать вам диалог. Принимать необходимые меры и так далее, я согласен, но диалог, я с этим не согласен. И мне не нравится слово «помощь». Мне трудно просить помощи, что мы не в состоянии, и мы ничего не можем сделать. Пожалуйста, просто захотите, пожалуйста, помочь нам. Нет, это не помощь. Принимать меры, у меня нет проблем.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, я бы попросила, чтобы мы это рассмотрели в режиме офлайн и вернулись с предложением, потому что позвольте

мне просто уточнить, что мы не можем просить их принять меры прямо сейчас, потому что они ждут, чтобы мы сказали, какое действие нам нужно, чтобы они предприняли. Поэтому мы не можем следить за предпринятыми действиями, не попросив предпринять точное действие.

Поэтому давайте оставим это на этом. Я постараюсь поработать с Брайаном над другой формулировкой и вернуться к вам. Итак, давайте двигаться дальше, и мы вернемся к этому позже.

Спасибо.

Итак, Том, пожалуйста, да.

TOM DALE:

Хорошо. Я прочитаю обоснование в его настоящем виде, для этой рекомендации.

GAC по-прежнему ожидает проведения давно откладываемого PDP по доступу МПО-МНПО к корректирующим механизмам защиты прав. Что касается i, этот PDP будет иметь непосредственное влияние на постоянные средства идентификаторов МПО в частном секторе, которые были предметом давних и последовательных рекомендаций GAC. Что касается (ii), то GAC внес вклад в проект доклада по PDP в 2017 году, в частности по вопросу иммунитета МПО, что сделали также

отдельные члены и наблюдатели. В заключительном докладе должны быть отражены существенные результаты с указанием на то, что в настоящий момент рекомендации по PDP адекватно не отражают рекомендации GAC по этой теме. GAC остается открытым для проведения обсуждений с GNSO и Правлением, чтобы убедиться в этом.

GAC отмечает, что работа над этим PDP началась, по крайней мере, в середине 2014 года и до сих пор не достигла должным образом положительного решения. GAC, кроме того, отмечает, что отчет GNSO 2007 года о нерешенных проблемах послужил основой для наличия средств разрешения споров среди доменных имен в отношении идентификаторов МПО, что в основном соответствует предложению небольшой группы.

Временная защита, действующая в настоящее время для сокращений МПО, должна оставаться в силе до тех пор, пока Правление не примет решение относительно наиболее подходящих средств для обеспечения постоянных средств защиты этих идентификаторов, учитывая тот непоправимый вред, который может быть нанесен, если эти акронимы будут удалены из временного резервного списка до создания постоянного механизма.

Что касается iii, то GAC уже ранее рекомендовал Правлению ICANN выделить как минимум минимальные ресурсы для

обеспечения точности и полноты контактов МПО в резервном списке и ожидает прогресса по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, что в зависимости от окончательного соглашения по пункту iii, нам может понадобиться также уточнить формулировку в обосновании, относящемуся к тому же самому пункту.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Нет проблем, но в предпоследней строке мы ссылаемся на минимальные ресурсы. Если это есть в предыдущей рекомендации GAC, то мы это не должны менять. В противном случае, я не понимаю, почему мы говорим «минимальные ресурсы». Но еще раз, если мы имеем это в предыдущей рекомендации, мы не должны менять это, потому что это вызовет противоречие с тем, что мы (неразлично). В противном случае я, по крайней мере, поменял бы - удалил бы «по крайней мере, выделить необходимые ресурсы», потому что не «по крайней мере минимальные». Спасибо. Я не знаю, кто определяет минимум. Минимум может составлять один час в течение одного года. Это минимум минимум.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.Итак, давайте посмотрим на это «для выделения необходимых ресурсов», а затем мы закончим в следующем чтении.

Спасибо, Кавусс.

Итак, давайте перейдем к двухбуквенным кодам.

TOM DALE: Спасибо.Это был текст, который был подготовлен довольно большой группой членов GAC во время перерыва, который, кажется, уже был очень давно. Но это было - теперь он гласит следующее. Двухбуквенные коды стран на втором уровне.

15 марта 2017 года в Копенгагенском коммюнике GAC сообщил о своем понимании сообществу ICANN и, в частности, Правлению ICANN о том, что принятие резолюции от 8 ноября 2016 года вызвало появление изменений, касающихся процедуры выпуска двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне.

Как было указано в Копенгагенском коммюнике от 15 марта 2017 года, изменения, внесенные резолюцией от 8 ноября 2016 года, означают, что в отличие от тогдашней преобладающей практики больше не требуется, чтобы регистратуры уведомляли правительства о своих планах

использования двухбуквенных кодов, регистратуры также не обязаны заручаться согласием правительств при выпуске двухбуквенных кодов стран на втором уровне.

Соответственно, в Копенгагенском коммюнике от 15 марта 2017 года GAC предоставил Правлению ICANN полную консенсусную рекомендацию, которая включала в себя просьбы о том, чтобы Правление учло серьезную озабоченность, выраженную некоторыми членами GAC и содержащуюся в предыдущей рекомендации GAC, и немедленно изучило меры по поиску удовлетворительного решения данного вопроса для решения проблем этих стран до их дальнейшего усугубления, а также дать разъяснения в отношении процесса принятия решений и обоснования резолюции, принятой в ноябре 2016 года, в частности в отношении рассмотрения рекомендаций GAC, сроков и уровня поддержки этой резолюции.

В соответствии с резолюцией от 8 ноября 2016 года президент и главный исполнительный директор ICANN или его назначенные лица имеют право предпринять соответствующие действия, чтобы разрешить операторам регистратур освободить на втором уровне зарезервированные двухбуквенные метки ASCII, не зарезервированные иным образом в соответствии с Спецификацией 5, раздел 6

Соглашения об администрировании домена верхнего уровня, с учетом этих мер.

Ранее, до появления изменений, внесенных резолюцией от 8 ноября 2016 года, в хельсинкском коммюнике от 30 июня 2016 года было указано, что GAC считает, что в случае, если не будет принято никаких предпочтений относительно требования к тому, чтобы кандидат получил явное согласие страны или территории, двухбуквенный код которой будет использоваться на втором уровне, отсутствие ответа не должно считаться согласием.

Также ранее до изменений, внесенных резолюцией от 8 ноября 2016 года, был установлен процесс подачи заявок на выпуск двухбуквенных кодов. Как было рекомендовано GAC в своем коммюнике от 11 февраля 2015 года в Сингапуре, этот процесс связан с эффективным механизмом уведомления, с тем чтобы соответствующие правительства могли быть предупреждены по мере инициирования запросов, и он опирался на список членов GAC, которые намерены были согласиться на все запросы и не требовали уведомления.

20 июня 2018 года GAC был проинформирован о том, что 12 июня 2018 года ICANN разрешила оператору регистратуры .XXX освободить для регистрации третьим лицам и активации в DNS на втором уровне все двухбуквенные ASCII-метки, ранее не разрешенные ICANN для выпуска, и которые в противном

случае не должны были быть зарезервированы в соответствии с Соглашением об администрировании домена верхнего уровня. Объявление о выпуске ранее не разрешенных двухбуквенных кодов на втором уровне привело к тому, что некоторые члены GAC вновь выразили серьезную озабоченность по поводу способности ICANN взаимодействовать с соответствующими членами GAC, чтобы найти удовлетворительное решение этого вопроса. Эти нерешенные проблемы включают в себя сомнения в способности Правления ICANN дать удовлетворительное объяснение изменений, внесенных резолюцией от 8 ноября 2016 года, а также принять меры в ожидании удовлетворительного решения этого вопроса для предотвращения дальнейших последствий изменений, созданных резолюцией от 8 ноября 2016 года, для обеспокоенных членом GAC.

GAC советует Правлению ICANN создать прозрачные и работоспособные механизмы с теми членами GAC, которые выразили серьезную озабоченность по поводу выпуска их двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне с целью эффективного смягчения проблемы в каждом случае, учитывая, что все предыдущие рекомендации GAC по этому вопросу остаются в силе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, я как раз собиралась сказать то же самое, Том.Тогда самая первая часть - я имею в виду, абзацы, по крайней мере, некоторые из них должны стать обоснованием или ...

Кавусс, пожалуйста.

ИРАН: Да, я полностью согласен с Вами в том, что такая длинная вводная часть скорее подходит для обоснования.Поэтому мы начинаем с рекомендаций, а это переходит в обоснование.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так, составители согласны?

Хорошо. Затем...

У меня есть Бразилия, Индия.

Хорошо. Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, госпожа Председатель.Возможно, мы могли бы сослаться в обосновании на текст, который был ранее зачитан тем, кто читает коммюнике.

И под этим я имею в виду, что я - я думаю, было бы уместно сохранить - сохранить текст в том виде, в котором он

представлен сейчас, и в обосновании мы сделаем ссылку на вводную часть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, предложение состоит в том, чтобы оставить текст как есть, и затем мы перейдем к обоснованию, мы сделаем ссылку на вводный текст.Итак, у меня есть Кавусс, а затем США Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да, спасибо.По крайней мере, если вы хотите сохранить то, что было в тексте сейчас, у нас должно быть какое-то слово в начале. Введение, история, фон, что-то. Затем мы должны добавить логическое обоснование, например, «сослаться на предыдущее обоснование, которое мы дали».

Итак, любая рекомендация должна иметь обоснование, потому что это рекомендация GAC. И я не знаю, почему мы написали рекомендовать рекомендацию - хорошо. Рекомендация. Нам нужно иметь обоснование и сослаться на это, как ранее в коммюнике X, Y, Z. Но в начале этот длинный абзац должен иметь некоторый заголовок. Введение, история, фон или что-то еще. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.
США, пожалуйста.

США:

Спасибо.Это Эшли из Соединенных Штатов.

Итак, всего лишь несколько вводных комментариев.Я согласна с тем, что это должно следовать формату, который мы обычно используем здесь. Я думаю, что это - мы предоставляем возможность для путаницы, не имея обоснования, и вы также теряете рекомендации GAC с таким тяжелым введением.

Но помимо этого, у меня также есть вопрос относительно того, не лучше ли это включить в последующие действия по предыдущим рекомендациям GAC, потому что мне непонятно, чем это отличается от прошлых рекомендаций GAC.Но я буду рада, если кто-нибудь мне объяснит, как это отличается от рекомендаций, которые мы выпустили в прошлом.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Да, Канада, пожалуйста.

КАНАДА:

Чарльз Нуар (Charles Noir) от Канады. Я бы хотел поддержать США в этом. Мы также пытаемся понять, как это может отличаться от рекомендаций, выпущенных в прошлом. И мы

также считаем, что лучше это будет постить в раздел о последующих действиях по предыдущим рекомендациям.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Иран.

ИРАН: Спасибо, Манал. Могу ли я предложить, чтобы форматированием мы занялись после. Сначала обратимся к рекомендациям. Когда там все будет понятно, мы перейдем к формату. Но будет ли формат таким, как есть, будет ли формат другим, и так далее. Это второстепенный вопрос. Первый вопрос - это сами рекомендации. Поэтому я могу посоветовать вам сначала обратиться к рекомендациям и попытаться как-то прояснить это, а затем перейти к формату. Я уверен, что мы сможем найти лучший способ или согласованный путь. Не лучший, согласованный путь. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс. Мы теперь сосредоточены на рекомендациях. Это на экране, так что это рекомендации. И то, что я слышу, - это вопрос о том, новые ли это рекомендации или же повторение предыдущих рекомендаций GAC.

Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Это явно не повторение предыдущих рекомендаций. Существует - я прошу, чтобы Правление создало механизмы совместно с и для членов GAC, которые выразили различные опасения. Поэтому я не думаю, что было бы целесообразно разместить это в разделе, посвященном рассмотрению предыдущих рекомендаций GAC.

Я думал, что среди членов небольшой редакционной группы есть согласие, что это новые рекомендации GAC и что было бы уместно спросить об этом.

Что касается вопроса о том, как должны быть сформулированы эти рекомендации GAC, у меня не было бы сильного - сильного возражения, возможно, тогда, как было предложено ранее, против того, чтобы использовать пункты, предшествующие самой рекомендации, в качестве обоснования, но опять же это позиция Бразилии по этому вопросу.

Спасибо.

ИНДИЯ:

Я был бы склонен - Извините.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

Индия, пожалуйста. Говорите.

ИНДИЯ: Благодарю Вас, мадам.Рахул Госаин (Rahul Gosain) из Индии для записи. Я хотел бы поддержать позицию Бразилии. Это не повторное создание предыдущих рекомендаций. И в отношении формата, мы можем следовать принятому или традиционному формату, и мы не возражаем против того, чтобы изложить часть введения в обосновании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Индия.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, госпожа Председатель.

Просто чтобы рассказать о необходимости этой новой рекомендации. - Мне кажется, что члены Правления просили четкие указания от обеспокоенных членов GAC. И я думаю, что эта рекомендация GAC предоставит именно это.

В обосновании - в том, что станет логическим обоснованием, если это будет принято, есть четкое указание на то, что вызывает озабоченность тех членов GAC, которые выразили

эти опасения. И затем есть четкие указания, представленные в рекомендации о том, какие действия необходимы для удовлетворения и прекращения этого спора.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

У меня есть Иран, Россия, Китай и Индонезия.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Манал. Если вы прокрутите вниз, пожалуйста, или вверх. Пойдем в верхнюю часть этого, я думаю, немного перед этой «А». Я думаю, что мы должны следовать предыдущему курсу действий, который мы предприняли в этом отношении, и это будет последующее действие, а затем перейти к тексту. Фактически, это последующее действие. Это не должно быть новой рекомендацией GAC, а последующими действиями по предыдущим рекомендациям.

Я думаю, что мы уже это делали один или два раза, говоря о последующих действиях. Поэтому перейдите к началу рекомендации, а затем к последующим действиям по предыдущим рекомендациям GAC по выпуску двухбуквенных кодов и т.д. и т.п.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Иран.

Я думаю, что это соответствует тому, что предлагали США и Канада. Но я слышу, что речь не идет о последующих действиях по предыдущим рекомендациям или повторение предыдущих рекомендаций. Я слышу, что мы пытаемся начать что-то заново после сложной ситуации - я имею в виду предыдущую ситуацию. Но давайте продолжим в порядке очереди.

У меня есть Россия.

Россия.

РОССИЯ: Спасибо. Мы хотели бы отреагировать на вопрос, является ли это новой рекомендацией или старой рекомендацией. Мы считаем, что это новая рекомендация, потому что здесь дается новый посыл для Правления, но он повторяет предыдущие рекомендации по этому конкретному вопросу.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Россия.

У меня есть Китай.

КИТАЙ:

Спасибо, Манал. Я думаю, что для этого пункта большая разница для меня заключается прозрачных и работоспособных механизмах. Я думаю, что в этом отношении я бы подумал об этом как о новой рекомендации GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Китай.

Индонезия, пожалуйста.

ИНДОНЕЗИЯ:

Спасибо, Председатель. Прежде всего, я хотел бы поддержать идею этих двухбуквенных, потому что двухбуквенные коды стран, ccTLD, становятся чем-то вроде бренда для страны. Мы можем назвать их глобальным кибер-брендом. Так что это очень важно для страны.

И мы сказали, что с использованием домена второго уровня, где домен верхнего уровня может быть очень чувствительным словом для некоторых стран, а затем он становится важным.

Другим моментом здесь является, в принципе, логическое обоснование, но затем для учета того, что упоминают наши коллеги, возможно, наш секретариат может помочь увидеть предыдущие рекомендации, в особенности обязательство Правления о том, что будет существовать механизм для обсуждения этого с соответствующими странами, прежде чем они выпустят двухбуквенные.

Я просто хочу убедиться, что если это действительно новая рекомендация, совершенно новая рекомендация, или она связана или же это продолжение предыдущих рекомендаций. Потому что после совещания с Правлением сегодня утром - сегодня днем было упомянуто, был обмен, во время которого было упомянуто о том, что эта рекомендация кажется (неразлично) - кажется для них довольно новой, если она четко написана. Затем я хочу убедиться, что это действительно продолжение. Затем мы должны проверить предыдущие рекомендации и сделать ссылку на это.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Индонезия.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, мадам.

В ходе проекта я предлагаю следующее: перенести последнюю часть новой рекомендации в начало, в первую очередь. GAC повторяет свои предыдущие рекомендации по этому вопросу. Во-вторых, а затем поставить это на место. У меня нет проблем с тем, чтобы воспринимать это как новую рекомендацию, если она отформатирована в этом смысле. Не говоря о том, что, имея в виду, что так далее и тому подобное. Это не формулировка для рекомендаций GAC, чтобы иметь в виду что-то. Но укажите, во-первых, что GAC повторяет свою предыдущую рекомендацию по этому вопросу, и, во-вторых, рекомендует создать и т.д. и т.п. Если два отдельных пункта, мне не трудно признать или позволить другим признать то, что это новая рекомендация. Если мы отделим это, а не - запятой, сказав «принимая во внимание», и так далее. «Принимая во внимание» не является хорошей формулировкой для рекомендаций GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, у меня есть США и Камерун.

США.

США: Спасибо.Это Эшли из Соединенных Штатов.

Прежде всего, благодарю Вас за то, что пояснили, что здесь является новым, какие механизмы. И я просто хотела указать, что у меня есть проблемы с этим, потому что я не знаю, что это за механизмы. И мне кажется, было бы трудно достичь консенсусной рекомендации по механизмам, которые не были идентифицированы, особенно потому, что в настоящее время существуют механизмы. Мне непонятно, какие новые механизмы предусмотрены здесь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Камерун.

РУАНДА: (не в микрофон).

Я прочитал последний ответ от Правления, и ответ всегда один и тот же. Мы даем эти рекомендации в датском коммюнике. Но с тех пор ответ от Правления тот же. Поэтому мы всегда возвращаемся к той же проблеме, так что я думаю, что должно быть ясно, что мы хотим от Правления. Я поддерживаю США по этому механизму. Какой механизм мы хотим от Правления? Это целевая группа? Это платформы,

во-вторых - это механизм двухсимвольного мониторинга? Чего мы хотим от Правления?

Поэтому мы всегда возвращаемся к этой проблеме, но мы не направляем никаких четких посылов, и у нас нет четкого ответа со стороны Правления.

Поэтому я думаю, что вам нужно разъяснить это; что вы хотите от них, так что в следующий раз можно было бы просто показать то, что было сделано.

Спасибо, Председатель. Это было мое представление.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Руанда.

И, опять же, исправим ошибку, это была Руанда, а не Камерун.

Так что, пожалуйста, Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Позвольте мне дать ответ двум предыдущим ораторам. И первый оратор сказал, что есть механизм. Да, есть механизм, но не для тех стран, которые выразили серьезную озабоченность. Механизмов нет. Если эти люди покажут мне, какой механизм существует для смягчения или реагирования на эти серьезные проблемы, я был бы рад не иметь никаких рекомендаций. Механизма нет.

Существует механизм выпуска двухбуквенных доменов. Но этот механизм не ответил на серьезные опасения нескольких членов GAC. И так, это упоминается здесь.

Поэтому я не думаю, что мы можем сказать, что есть механизм. Нет механизма в этой конкретной области, с которой у людей есть проблемы. У некоторых людей это не вызывает беспокойства. Они не возражают против того, чтобы их коды стран или территорий были выпущены на втором уровне и с разрешением или без разрешения. Но некоторые другие стране по разным причинам возражают. Вот почему в предыдущих рекомендациях только некоторые страны. И мы говорим о некоторых странах. Таким образом, это запрос или рекомендация о создании нового механизма, который решает вопрос о серьезных проблемах через два года или три года.

Так что таково положение. Механизмов нет. И я спрашиваю людей, пожалуйста, скажите мне, какой механизм был внедрен или введен в действие, чтобы ответить на эти серьезные проблемы. Механизма нет. Они продолжают выпускать без какого-либо разрешения, без каких-либо обсуждений, без каких-либо переговоров. Это все.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, давайте сделаем последнее вмешательство в это, и тогда я бы посоветовала также иметь несколько вещей, чтобы отразить это в коммюнике. Я бы посоветовала нам сделать паузу на 10-15 минут, чтобы люди снова собрались вместе и попытались - я думаю, мы договорились по первой части, что она представила предысторию и обоснование рекомендаций. И, может быть, мы сможем попытаться разобраться в том, что именно нам нужно отразить здесь, и решить проблемы, которые были озвучены.

Поэтому, пожалуйста, Вам слово. Пожалуйста.

ПАКИСТАН: Благодарю Вас, Председатель. Это Раза Шах (Raza Shah) из Пакистана. Так что соглашусь с тем, что сказал уважаемый коллега из Ирана, если нет механизма, тогда этот механизм должен быть создан.

У меня есть один - возможно, комментарий. Во второй строке говорится, что «члены GAC выражают серьезную озабоченность». Но я понимаю, что, как только механизм будет создан, он может быть использован любым членом GAC в будущем, независимо от того, высказали ли они эти оговорки или озабоченность, пока это было сформулировано, или нет. Поэтому нет необходимости упоминать, «кто выразил», потому что этот механизм не будет только для стран, которые в прошлом выражали серьезные

опасения. Поэтому, возможно, страны, которые в настоящее время не выражают никаких опасений, возможно, найдут некоторые варианты использования в будущем, где они смогут использовать эти механизмы. Таким образом, механизм будет, возможно, для всех стран-членов GAC, а не только для тех, кто выразил серьезную озабоченность.

Поэтому я не уверен, что это предложение действительно означает здесь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Пакистан.

Я вижу Канаду.Да.

КАНАДА: Чарльз Нуар (Charles Noir) от Канады. Во-первых, мы признаем, что это важно. Я думаю, что нам трудно дается понятие механизма. Простите меня за то, что я не дипломатичен, что делать? Какой механизм? Для чего?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, я вижу Аргентину, а затем Иран.

Так, чтобы (неразлично) путь вперед, например, разрешило бы проблему, если проблема - это слово «механизм»? Аргентина, а затем Иран.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, госпожа Председатель. Возможно, напомним, что существовал механизм, согласованный между GAC и ICANN.

Так, например, мы разработали национальный механизм, в рамках которого мы получали уведомление, мы связывались с соответствующими сторонами на национальном уровне, но этот механизм исчез, и с GAC вообще не проконсультировались.

Может быть, это и есть ссылка на тот механизм. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо.

У меня есть Иран, а затем Великобритания.

ИРАН:

Да. Точно. Был этот механизм. С правительством проводились консультации, а также 60 дней и т. д. и т. п. Был ли этот механизм хорошим или нет, но существовал механизм. Но этот механизм полностью исчез. Все полностью открыто. Это полное дерегулирование. Все

полностью открыто для удовлетворения некоторых групп людей, некоторых брендов и т. д. и т.п.

Тем не менее, этот механизм требуется в той или иной форме. Поэтому для наших уважаемых коллег из Канады это механизм. (Неразлично) Проконсультируйтесь с правительством. У меня нет проблем, чтобы удержать тех, у кого есть проблемы. Очень легко узнать, в какой стране есть проблемы. ICANN может отправить письмо всем странам, если у вас есть какие-либо проблемы, пожалуйста, заявите или укажите свое имя и проблему. Позже с ними будут проведены консультации.

У нас не будет ретроактивных действий, по крайней мере, на этом этапе. Но мы не хотим продолжать то же самое и быть свершившимся фактом для многих вещей.

Таким образом, существует необходимость в механизме, независимо от того, повторяете ли вы ранее установленный механизм или что-то в этом роде, но совершенно ясно, что в настоящее время ничего нет. Раньше было что-то. И это было удалено 16 ноября 2016 года или же 15 ноября.

Таким образом, существует необходимость в механизме. Это очень серьезная проблема, и мы этого хотим, и мы ясно упомянули предыдущую рекомендацию GAC, что в этом случае мы говорим о какой-то стране, у которой есть

проблема, но не у всех. И мы задаем механизм для этих стран, у которых есть проблемы.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Я думаю, что мы явно были - или я понимаю, что необходимо было четко дать новую рекомендацию, чтобы избежать сложной ситуации раньше. Но если мы ссылаемся на существующие механизмы, то, я имею в виду, я боюсь, что они сейчас не работают.

Поэтому мы пытаемся быть конструктивными и искать путь вперед для удовлетворения обеспокоенных членов GAC и для того, чтобы избежать всего, что было неудовлетворительным раньше.

Итак, у меня есть Великобритания, а затем США

Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Соединенного Королевства. Мы разделяем озабоченность, упомянутую Канадой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините, Пол.Вы можете говорить ближе к микрофону?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Извините.Мы разделяем озабоченность, выраженную Канадой и Соединенными Штатами в отношении этой концепции механизмов, но прежде чем мы перейдем к краткому перерыву, как Вы предлагаете, нам также необходимо выразить озабоченность по поводу фразы «смягчить эффективным образом».

Мы не знаем, что это значит.Возможно, это говорит о том, что любая озабоченность любой страны должна быть решена с помощью такого механизма. Мы не знаем, как это возможно или что это значит.

Поэтому мы думаем, что нам нужно уделить немного внимания этой фразе, потому что это довольно проблематично для нас.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.

США.

США: Да, да.Спасибо. Эшли от Соединенных Штатов.

Итак, я просто хотела ответить на многие замечания, которые были сделаны в зале в связи с возвратом к процессу, который раньше был в плане уведомления стран заранее. И я думаю, что это своего рода суть проблемы здесь, а именно, что процесс изменился в результате процесса. Правление ICANN продвинулось вперед с тем, что, по их мнению, ошибочно рассмотрело наши проблемы. Мы признали проблему с этим процессом, и я думаю, что нам нужно предпринять шаги, чтобы избежать повторения этой ситуации. Но мы не можем пойти и изменить существующий процесс, который был согласован Правлением и сообществом, не имея процесса сообщества.

Меня просто беспокоит то, что мы пытаемся переусердствовать с чем-то, что уже произошло, но я не - я не знаю, уместно ли это. На самом деле, я знаю, что это неуместно.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Итак, у меня есть Дания, и, пожалуйста, мы можем сделать небольшой перерыв и попытаться решить это, Кавусс, офлайн или - Вам нужно что-то добавить. Так что позвольте мне - Да, Дания, а затем Иран, пожалуйста, очень кратко. Так, Дания, пожалуйста.

ИРАН: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Дания была первой.Простите.

ДАНИЯ: Спасибо, Председатель.Мы, конечно, были обеспокоены, когда был введен новый режим, но такова реальность. Уже указаны двухбуквенные коды второго уровня - были выделены. И будет несколько неуместно слышать, что мы восстановим то, что было сделано ранее, с возможностью того, что двухбуквенные коды не были выпущены операторам. Мы считаем, что это будет являться дискриминацией, и я думаю, что мы, с правительственной стороны, должны постараться избежать дискриминации между операторами в этом месте.

Поэтому будет хорошо, если мы сможем получить некоторые дополнительные разъяснения о том, что подразумевается под механизмом, а также о том, что упомянула Великобритания.Что мы имеем в виду под эффективным смягчением проблем?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Дания.

Итак, Иран, очень кратко.

ИРАН:

Да, Манал. Я думаю, мы должны объяснить ситуацию. Мы не можем быть краткими.

В настоящее время существует дискриминация между странами, у которых нет проблем, и странами, которые обеспокоены. Такая дискриминация, вы думаете, существует? В настоящее время существует дискриминация. У нас нет проблем с теми странами, у которых нет проблем, у которых по-прежнему это не вызывает беспокойства, но те страны, которые обеспокоены, должны решить свои проблемы.

Здесь есть два вопроса. Либо вернитесь и исправьте все, что было сделано. Во-вторых, по крайней мере с этого момента предпримите необходимые действия, чтобы не продолжать этот тип дискриминации. Почему бы не спросить у стран, у которых нет проблем, с ними по-прежнему не консультируются? Но с теми странами, у которых есть проблемы, необходимо консультироваться. Что не так с этим? Это не дискриминация. Мы не обладаем одной и той же культурой, мы не обладаем одним и тем же прошлым, мы имеем одни и те же обычаи, мы не разделяем одну и ту же веру и так далее, и тому подобное. Это принято. И мы не решим этот вопрос.

Правление не так просто в своих решениях, как люди думают, что у нас должен быть единый процесс, чтобы удовлетворить всех. У нас есть проблемы. У вас нет проблем, мы уважаем ваши взгляды, но у нас есть проблемы. И так - и нам не нужно продолжать этот свершившийся факт навсегда. Нам нужно решить это. И мы упомянули об этом для тех стран, которые обеспокоены, чтобы не было дискриминации.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Иран.

У меня есть Россия, и нам действительно нужно остановиться после этого и перейти к разработке. И так, Россия, пожалуйста.

РОССИЯ: Спасибо. Мы считаем, что этот вопрос дискриминации не справедлив в данном конкретном случае, потому что мы не хотим переписывать то, что было сделано. Мы говорим о будущих проблемах, и хотим участвовать в консультациях, в процессе использования наших новых ccTLD на втором уровне. И, фактически, мы чувствуем себя дискриминированными в этом конкретном случае. Я могу сказать, что мы работали над этим процессом. Процесс существовал, и мы были удовлетворены этим процессом, а затем он был прекращен Правлением без каких-либо

консультаций. И ICANN действительно любит говорить о процессах по принципу снизу вверх. Здесь же речь не идет о процессах по принципу снизу вверх. Это были процессы сверху вниз. И теперь мы хотим - теперь мы чувствуем себя дискриминированными, и мы хотим, чтобы это изменилось. Вот и все.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: У меня есть Южная Африка, и, пожалуйста, будьте кратки. Нам нужно перейти к редакционной сессии.

ЮЖНАЯ АФРИКА: Спасибо, Манал.

Я думаю, что существует необходимость в создании механизма, позволяющего странам, которые заинтересованы, участвовать в двухбуквенных кодах стран, потому что вы не хотите иметь ретроспективный путь решения этой проблемы. Лучше иметь это заранее, чтобы вы знали, что пытаетесь избежать проблем, которые возникнут после этого факта.

Поэтому было бы важно уже иметь этот механизм на месте.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Южная Африка.

Итак, я думаю, что теперь все взгляды стали ясными и были зафиксированы. Поэтому, если мы сможем попытаться поработать в ближайшие 15 минут, попытаюсь найти взаимоприемлемые формулировки. Сейчас мы ожидаем от Бразилии одно предложение по Рабочему потоку 2, а также одно предложение от ВОИС по части МПО. И, пожалуйста, рекомендация, которую мы хотели бы дать Правлению по двухбуквенным кодам.

Итак, давайте остановимся здесь и вновь соберемся в 6:05, попытаюсь закончить быстро, чтобы присоединиться к общественному мероприятию, которое начнется в 6:30.

Спасибо.

Кавусс, Вы можете -

ИРАН: Очень простое предположение: некоторые люди, они точно могут сказать - с целью эффективного смягчения. Таким образом, в качестве альтернативы этому, в целях удовлетворительного решения проблемы или этих проблем. Альтернатива. В целях успешного решения этих проблем в этих странах. Это альтернативы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Можете ли Вы присоединиться к редакционной группе и обеспечить -

ИРАН: Нас было шестеро в группе, и у нас есть посланник от другой группы. У нас есть другая группа, все они присоединятся к нам. Нам не нужен посланник, кто-то идет отсюда, идя - мы - часть группы. Если люди хотят вести переговоры, они должны сесть за стол переговоров. Мы не хотим, чтобы между ними был посланник. Мы друзья, и мы должны говорить вместе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, определенно. Мы говорим об одной группе с одним проектом. Так что спасибо Вам.

[Перерыв на кофе]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Благодарю всех вас за терпение. Мы начнем снова.

Итак, мы сейчас снова выводим коммюнике на экран. Итак, у нас было три части, которые нам нужно рассмотреть. Одна из них касалась Рабочего потока 2, и мы были уведомлены Бразилией, что они согласны с оригинальным текстом. Поэтому никаких обновлений по этой части нет.

Поэтому мы теперь рассмотрим обновления по части МПО и рассмотрим текст рекомендаций по двухбуквенным кодам.

Так что да. Так что, Том, Вы можете прочитать окончательный текст по двухбуквенному коду?

TOM DALE: Спасибо, Манал. Я прочитаю текст, который только что получил от Бразилии. Извиняюсь за некоторое немного нечеткое форматирование, но мы пытаемся сэкономить время здесь.

GAC рекомендует Правлению ICANN, I, провести работу с теми членами GAC, которые выразили серьезную озабоченность в связи с выпуском их двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне, с тем чтобы создать эффективный механизм для решения их проблем удовлетворительным образом, имея в виду, что предыдущие рекомендации GAC по этому вопросу остаются в силе.

И, II, незамедлительно принять необходимые меры для предотвращения дальнейших негативных последствий для соответствующих членов GAC, вытекающих из резолюции Правления, принятой в ноябре 2016 года.

Ниже приводится обоснование.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так, было ли какое-то изменение в обновлении?

Так, хорошо.

Кавусс.

ИРАН:

Да. Спасибо всем. И я сказал в начале - в конце обсуждения, что с неохотой согласен с этим, но у меня есть одно небольшое предложение. Сначала «работать как можно скорее с членами GAC», потому что, если мы скажем «работать», это может занять еще четыре года или еще десять лет.

Поэтому вместо меня мой сын должен прийти в GAC, если это будет разрешено правительством (неразлично). Так что работать как можно скорее.

Спасибо.

Запятая между ними. Работать, запятая, как можно скорее, запятая.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Спасибо, Кавусс.

Нет других комментариев?

Канада, пожалуйста.

КАНАДА: Чарльз от Канады. Чарльз Нуар (Charles Noir).

Понимая, что мы добились большого прогресса, мы также задаемся вопросом о возможном дополнении, чтобы признать, возможно, в преамбуле, работу, которую ICANN провела в этом пространстве, а не отрицать эту важную работу -- которая, знаете ли, тоже была немалой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада.

Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Что сказала Канада, в записи. Мы не хотим в письменном виде что-то признать. Это их работа, их долг. У них есть (неразлично), но Канада и любой другой человек

могут выразить в записи любое признание, любое поздравление, все, что они хотят, но нам не нужно это признавать. Я не хочу этого. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Кавусс, я напоминаю Вам, что мы должны быть позитивными и конструктивными; правильно?

ИРАН: Не в этой области. Я буду отрицательным. Не в этой области. Вы не можете - я - в принципе. Вы не можете себе представить, что мы будем делать в следующие секунды. Это невозможно. Мир меняется. Ничто не вечно.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Можем ли мы оставить этот текст, как есть?

Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Я думаю, что сейчас мы говорим об истории ...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Можете ли Вы говорить ближе к микрофону?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Извините.Мы сейчас говорим обо всей истории во всех этих параграфах в преамбуле, в которой излагается, что произошло с разными коммюнике.

Мы не уверены в том, что нам нужно повторить очень длинный исторический урок в нашем коммюнике.Если мы это сделаем все же, это должно включать все стороны. И мы знаем, что ICANN предприняла некоторые шаги, о которых говорила Канада, и мы считаем важным признать это как часть истории этого вопроса. И, возможно, есть какой-то текст, который мы можем использовать, только чтобы отметить вопросы, которые были введены в действие.

Мы считаем, что если мы попросим ICANN предпринять шаги для работы с членами GAC, когда они действительно что-то делают, нам нужно признать это, а не просто игнорировать это, потому что нам также необходимо поощрять ICANN принимать эти меры и работать с нами.И полностью игнорировать шаги, которые они предприняли, было бы несправедливо, не дало бы точного отражения того, что произошло, и не будет способствовать лучшей работе с организацией, которую мы хотим видеть.

Поэтому мы считаем, что некоторый дополнительный текст, может быть, несколько предложений, чтобы признать, что было сделано, важно в этой преамбуле.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.

Фактически, я бы предложила хронологически, чтобы мы признали усилия, предоставили рекомендацию, а затем дали обоснование, почему мы предоставляем рекомендацию. Поэтому для меня это имеет большее значение, если все согласны. Итак, Иран, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, Манал. На мой взгляд, текст обоснования - это сбалансированный текст. Если вы указываете что-то для его признания, то я тоже что-то критикую. Критика, это вызывает много проблем для нас. Сотни .IR были предоставлены без нашего согласия.

Мне не разрешено это делать?

Поэтому давайте будем нейтральными. Не признавать и не критиковать,

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак ...

ИРАН: Я не хочу ничего менять в преамбуле и в признании чего-то. Люди могли отправлять письма о признании. Люди могли послать - сказать что-то здесь в записях столько раз, сколько они хотят, поздравлять, признавать. Но я не хочу включать никакого признания ни в какой части этого обоснования, потому что мы сильно пострадали в этой ситуации.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, спасибо, Кавусс. Я согласна с вами в том, что обоснование теперь прочное, и на самом деле нет места для признания. Я предлагаю признать усилия в самом начале, а затем предоставить - предоставить наши рекомендации, а затем предоставить обоснование для этой рекомендации. Так --

ИРАН: (Неанглийское слово или фраза). Я не согласен. Нет.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо. Я вижу, извините.

Поэтому я не уверена в плане порядка. Я вижу Аргентину и Индию, поэтому, пожалуйста, Аргентина. Спасибо, Индия.

АРГЕНТИНА:

Спасибо. Я думаю, мы могли бы быть более объективными. Я понимаю озабоченность коллег из Соединенного Королевства и Канады в попытках узнать, что сделала ICANN, но я думаю, что в этом случае я бы попросила их быть более объективными и обратить внимание на то, что мы хотим подчеркнуть, а именно тот факт, что были некоторые правила, которые были изменены, и мы хотим опираться на новый способ решения проблемы.

Поэтому, если мы можем быть более объективными, я думаю, что Правлению было бы легче понять.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Мы благодарим Вас, Аргентина.

И, честно говоря, я не вижу проблемы в том, чтобы сказать, что мы видим, что вы делали. Мы предоставляем эту рекомендацию, и именно поэтому мы предоставляем эту рекомендацию.

Итак, пожалуйста, Индия.

ИНДИЯ:

Рахул Госаин (Rahul Gosain) из Индии для записи.

Я хотел бы согласиться с моими коллегами, которые выразили, что мы должны стараться избегать какого-либо подтверждения или признания в этом тексте, потому что текст был, как вы можете оценить, был получен после значительных обсуждений среди членов, и мы рискуем, вы знаете, если будем излишне вставлять или добавлять или удалять, мы рискуем поставить под угрозу это.

Поэтому, в духе построения консенсуса, я прошу, чтобы мы были ясными и были максимально объективными. Что касается обоснования, как вы приняли, обоснование довольно четко изложено в том, как мы это объяснили. И я думаю, что мы с этим можем жить.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Индия.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель

Возможно, речь идет о том, как мы будем выражать признание. И если нам удастся, например, начать признание с «в то время, как GAC признал, что некоторые усилия были», для того, чтобы ---, кстати, мы выражаем это признание, чтобы также дать понять, что это не решает все проблемы.

Поэтому у Бразилии не было бы решительной реакции против добавления подтверждения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия

У меня есть Иран, Великобритания и Канада.

ИРАН: Спасибо, Манал. Английский не мой родной язык. Я говорю на персидском языке. Довольно приятный язык.

С 1971 года я начал работать в правительстве. Я не согласен с каким-либо подтверждением или каким-либо признанием чего-либо, потому что всегда было что-то, что не удовлетворяло некоторые страны. Пожалуйста, будьте любезны. Я же сказал, это пакет. Если вы начнете изменять это, я начну изменять это.

Поэтому ничего не нужно добавлять в этот текст. Не в начале, не в конце, не во введении, никуда,

Председатель. Пожалуйста. Это тонкий баланс, и мы должны сохранить его таким, как он есть.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс, но я думаю, что предложение Бразилии, я подумала, что оно касается вашего мнения.Итак, там говорится, что, хотя вы приложили некоторые усилия, мы по-прежнему хотели бы порекомендовать вам следующее из-за того, что находится в обосновании.

Но позвольте - позвольте мне проследить за порядком выступлений.У меня есть Великобритания, а затем Канада.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Пол Блейкер для записи.

Я думаю, возможно, здесь есть недоразумение.Мы не предполагаем, что мы изменим формулировку рекомендаций GAC. Мы не предполагаем, что мы приветствуем что-либо или признаем что-либо. Мы только предлагаем, чтобы в истории этого вопроса, как описано в преамбуле, у нас было два или три дополнительных предложения, которые являются фактическими предложениями. Поскольку это факт, что ICANN ввела дополнительные контрактные обязательства для операторов регистратур, чтобы обязать их, например, принять

меры для предотвращения путаницы. И удалить оскорбительные домены после их обнаружения, и были и другие вопросы, другие вещи, что они сделали.

Это не приветствие или признание вещей. Они просто констатируют факты, чтобы убедиться, что эта история содержит все факты.

Возможно, если бы мы увидели какой-то текст в преамбуле, это поможет решить проблемы, которые затронули другие коллеги. Но, чтобы быть ясными, мы не предлагаем ничего признавать или приветствовать. Мы просто хотим убедиться, что это история - полная история.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.

У меня есть Канада, а затем Иран.

КАНАДА: Спасибо, Председатель. Чарльз Нуар (Charles Noir) от Канады.

Возможно, было бы полезно в связи с тем, что сказал мой коллега из Великобритании, и прочитать какой-то текст, над которым мы думали, чтобы уточнить, что именно мы имели в виду. Поэтому я сделаю это сейчас.

Таким образом, мы предлагаем следующее: «ICANN ввела дополнительные договорные обязательства для регистратур - операторов регистратур, чтобы они ввели меры для предотвращения путаницы и немедленного удаления оскорбительных доменов после их обнаружения. В соответствии с этим договорным обязательством ICANN может, в конечном итоге, отменить аккредитацию любому оператору регистратуры, который не сможет удалить оскорбительные доменные имена».

Опять же, следуя примеру моего коллеги из Великобритании, мы считаем это довольно фактическим заявлением в записи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада.

Итак, у меня есть Иран, Пакистан и Австралия.

КАНАДА: Спасибо, Манал.

Да, ICANN ввела некоторые меры, договорные меры для регистратур и регистраторов, но некоторые страны должны понимать нашу позицию. Регистратуры, регистраторы не разговаривают с нами. Говорят, что они находятся под санкцией. Нет разговоров. Не разговаривают с нами.

Если они скажут это, то я включу еще одно предложение. «Однако никаких действий по устранению проблем и устранению путаницы не предпринималось». Я бы добавил это. Поэтому, пожалуйста, добавьте данное предложение. Я добавлю это тоже.

Еще раз, Манал, уже поздно сейчас, 7:00. Я не думаю, что мы хотим это сделать. Любой может написать письмо в ICANN, коллективное письмо. Любой мог бы сказать, что угодно. Но есть проблемы. Это что-то, но они не применяют это. Действительно, они не применяют это.

Таким образом, вы не являетесь условием того, что мы есть. На этом этапе мы находимся в определенном конкретном состоянии из-за обстоятельств.

Поэтому, пожалуйста, любезно не добавляйте ничего, кроме того, что я добавляю: «Однако». И, тем не менее, я имею право включить все, что угодно, независимо от того, были ли предприняты или осуществлены эти меры для устранения путаницы, и так далее и т. п.

Поэтому, пожалуйста, любезно поймите нас.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Иран.

У меня есть Пакистан, а затем Австралия.

ПАКИСТАН:

Спасибо, Манал.Раза Шах (Raza Shah) из Пакистана для записи. Я не уверен, какая лучшая практика была в прошлом, была ли перед каждой рекомендацией GAC преамбула или нет, но в этом конкретном случае, в интересах, вы знаете, создания консенсуса по этой рекомендации, мы пришли к этой рекомендации. И теперь, чтобы еще больше не усложнять этот вопрос, поставив - вводя новую формулировку в преамбулу, где все мы согласны с тем, что рекомендация действительно является основой данного документа. Я не знаю, как далеко зайдет преамбула. И второе - если вы действительно смотрите на суть этой рекомендации, она несет некоторые - она передает некий посыл, который - вы знаете, или озабоченность обеспокоенных сторон или членов, членов GAC, на которых повлияло это.

Поэтому я не думаю, что этот конкретный прогресс действительно требует преамбулы, особенно признавая то, что ICANN делала в прошлом.

Итак, опять же, просьба, как сказал коллега из Индии, учитывая интерес к тому, как мы достигли этого, я думаю, что если мы сможем оставить это на этом и двигаться вперед, это будет лучшим способом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Пакистан.

Так что, пожалуйста, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.

Когда мы, группа среднего размера обсуждали это сначала сегодня, я тогда говорил, что если бы мы имели историчтскую ссылку, тогда всем членам GAC нужно было бы согласовать - историю, которую бы мы рассказывали.И я думаю - я понимаю, что этот вопрос остается проблемой для некоторых правительств, но я думаю, что это не было бы, пожалуй, точным историческим фактом, чтобы пренебречь тем, что ICANN предприняла некоторые усилия в этом отношении.

Это - я понимаю, что усилия ICANN не удовлетворили озабоченность некоторых правительств, но я думаю, что нам нужно признать, что были предприняты усилия.Спасибо.

Поэтому я согласен с Канадой и Великобританией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Иран.

ИРАН: Не могли бы вы перейти в начало этой истории или обоснования или что-то еще, и я предложу предложение.

GAC отметил действия, предпринятые Правлением ICANN в отношении выпуска двухбуквенных и т. д. и т.п и хотел бы указать следующее. Это все. Мы это заметили. Мы не квалифицируем замечания, независимо от того, является ли это признанием в положительном смысле, признанием отрицательным и т. д. GAC отметил действия, предпринятые Правлением в отношении выпуска двухбуквенных кодов стран и территорий, которые будут использоваться на втором уровне, и хотел бы указать следующее.

Председатель, уважаемая Манал, это максимум, на который мы могли бы согласиться. Австралия права, Канада права, США правы, все правы. Но нам нужно что-то согласовать. Мы с трудом можем выразить некоторое признание, потому что это имеет для нас негативный эффект. Но мы не имеем никаких проблем с тем, чтобы отметить действия. И мы не можем определить, что означает это замечание. Отметить с удовлетворением, отметить с неудовлетворением, отметить что. Но это все.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, любые реакции на это дополнение?Извините, я не понимаю порядка.

Бразилия была первой, поэтому ...

Бразилии, а затем Индия. Спасибо.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал, и я хочу что-то сказать, но очень осторожно, потому что раньше меня не было в зале. Я был на другом совещании, представляя отчет Рабочего потока 2. Как бы то ни было, мы высказали на совещании с Правлением, я думаю, что мы не признаем, что мы знаем положительно то, что они сделали, но каждый раз, когда мы обсуждали это, поднимая вопрос, уже больше года, Правление предпринимало какие-то действия и возвращалось к нам и говорило, что было принято данное действие, поэтому наши требования были удовлетворены. Таким образом, у нас есть - я сказал, например, даже то, что они сказали, что теперь они помещают на эту веб-страницу ссылку, какой-то другой ресурс, бла-бла-бла, бла-бла, так что они это делают. Мы сказали хорошо, но это не относится к делу, к сути дела, к сути проблемы, которую мы подняли. Вот почему я - у меня нет проблемы с документированием того, что они делали. Не то чтобы я говорил, что я рад этому. И так - просто для документирования этого. И я думаю, делая это, мы не позволяем им вернуться к нам и сказать хорошо, вы просите это, но я уже сделал то-то и то-то. Поэтому я могу сказать, что вы это сделали. Принято к сведению. Тем не менее, рекомендация остается в силе. Рекомендация, я думаю, как сказал Пакистан, является важной частью. Если мы нейтрально документируем то, что они сделали и сказали, но

вы это сделали, это не значит, что мы удовлетворены. Это не касается сути. Я не вижу в этом ничего отрицательного. Напротив. Возможно, это позволит избежать того же подхода, который они применяют. Каждый раз, когда они поднимают вопрос, они делают что-то поверхностное, формальное, говорят, что я сделал это, посмотрите, это хорошая мера. Вот почему я - и снова, я еще не участвовал в дебатах, но я не думаю, что документирование будет плохой идеей, потому что я говорю хорошо, вы сделали это, но этого недостаточно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. Так что я могу сделать предложение, а затем у меня есть Австралия, затем Великобритания. Простите. Сначала у нас есть Индия. Извините. Индия, Вам слово.

ИНДИЯ: Спасибо, Председатель. Рахул Госаин (Rahul Gosain) из Индии для записи. Поэтому, в то время как я ценю и приветствую комментарии Бразилии и других лиц для поиска какой-то промежуточной позиции и нахождения определенного решения по этому вопросу, я вижу, что есть определенная ценность в том, что было сказано в плане документирования того, что, возможно, сделала ICANN по этому вопросу, но я хочу отметить только два вопроса. Номер один, суть этой

рекомендации заключается в том, что потребности тех членов GAC, которые выразили озабоченность, не были удовлетворены тем, что до сих пор сделало Правление ICANN. Поэтому я все равно бы избегал признания, оценки или, как вы знаете, любого такого комментария, что мы не согласны с действиями, предпринятыми до сих пор Правлением, я бы не хотел этого делать, потому что, несмотря на наши выраженные опасения, действия, как было справедливо указано, были либо поверхностными, либо неадекватными, либо - но не тем, что было необходимо. Так что это одна проблема. В противном случае, в духе консенсуса, я открыт для проведения усилий по документированию, если они есть. Но я также хочу отметить один момент в связи с письменным ответом Правления, итак, Правление отвечает на это в предыдущих коммюнике GAC, Правление отмечает озабоченность GAC в отношении этой темы. Правление готово продолжить сотрудничество с заинтересованными правительствами по этому вопросу и с нетерпением ожидает дальнейших обновлений по этой теме. Поэтому это, на мой взгляд, кажется, предполагает, что они не предприняли никаких действий. На самом деле, они ожидают дальнейших обновлений. Знаете ли, упоминание любых действий, которые они предприняли, может оказаться неуместным здесь. На самом деле, это не актуально здесь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак ...

ИНДИЯ: Потому что суть рекомендации заключается в том, почему они не сделали то, что должны были сделать. И поэтому, я имею в виду, мне кажется неуместным упоминать здесь, на мой взгляд, то, что они сделали до сих пор.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак ...

ИНДИЯ: И они сами в своем ответе на коммюнике отметили, что ждут обновлений. Они ничего не сделали.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Можем ли мы сказать: «GAC отмечает действия» - «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением и рекомендует Правлению», а затем мы продолжаем рекомендации, а затем мы пишем обоснование? Я имею в виду, мы просто замечаем это, и это Ваша формулировка, Кавусс. Итак, у меня есть в первую очередь, у меня есть Австралия, Великобритания, а затем Иран. Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. Это важный вопрос для многих правительств, и я считаю важным, чтобы мы нашли определенный консенсус по этому вопросу. Я задавался вопросом, может быть, было бы полезно нам увидеть предложение Канады на экране, чтобы мы могли - могли взглянуть на то, что на самом деле было предложено, и взять это в качестве основы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Австралия. Великобритания, тоже? И так, Канада, Вы отправили - я, между тем, пока мы пытаемся поместить текст, у меня есть Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Это текст, который мы должны прокомментировать, или есть другой текст? Если вы хотите, я могу изменить слово «диапазон» - «различные предпринятые направления действий» или «различные предпринятые действия». Мадам, я не готов согласиться с какой-либо квалификацией или каким-либо прилагательным или глаголом в качестве подтверждения, признательности, приветствия и т. д. Давайте будем нейтральными. Это не значит, что мы не ценим, но мы не хотим упоминать об этом, потому что мы не хотим противоречить сути рекомендации. И я работаю вот уже два года на постоянной основе, более пяти или шести часов в день над этой подотчетностью. В

обосновании нет места для признания. Нет. Я участвовал в юридическом комитете, я был в других комитетах. Нет никакого смысла вносить какие-либо подтверждения или признания или приветствовать в обосновании. Обоснование - это обоснование. Это логика. Это аргумент, почему вы это предложили. И то, что говорится в самом начале, это максимум того, что можно сказать. Нет, я не хочу это включать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это было отправлено Канадой. Австралия и Великобритания хотели бы увидеть это на экране. Мы обсудим это.

ИРАН: Включите что-нибудь другое - может ли член GAC - это, я дал вам это, потому что это -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы еще не приняли этот текст, Кавусс. Мы просто обсуждаем. Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель, и спасибо за - Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. И спасибо за то, что вы разместили текст на экране. Я думаю, когда люди посмотрят на него, то смогут увидеть, что он ничего не приветствует и ничего не

признает. Это только факты. И я думаю, что мы согласны с замечаниями Бразилии о том, что наличие фактов может гарантировать, что наше обоснование будет полным. И я бы сказал заинтересованным странам, если наше обоснование не учитывает то, что сделала ICANN, это подрывает нашу рекомендацию. Это говорит о том, что наша рекомендация была сделана на основе неполного понимания. И ICANN может вернуться к нам и сказать ах, мы видели вашу рекомендацию, но вы не принимали во внимание тот факт, что мы это сделали. Поэтому мы считаем, что наше обоснование должно быть полным, и необходимо включить тот факт, что эти шаги, по крайней мере, были приняты ICANN. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Иран, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас. Если вы вставите это, то я вставлю следующее предложение: «Однако эти меры вместо устранения путаницы создали больше проблем для некоторых стран, в связи с чем была высказана озабоченность в различных рекомендациях GAC». Это было бы нейтрально. Я не могу сказать этого о том.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Могу ли я предложить, чтобы мы, возможно, использовали формулировку, предложенную ранее Тьяго, вставив «пока» перед --- я имею в виду, что, пока это действует, мы рекомендуем Правлению то и то из-за обоснования? Все согласны? Кавусс.

ИРАН: Мадам, в конце этого, после имен добавить: «Однако полезность или применимость этих мер сомнительна».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, что «пока» говорит все. Я имею в виду --

ИРАН: Нет, мадам. Я (неразлично) понимаю это. Нет. Почему это сказано там? Простите. В конце этого высказывания «Тем не менее, эти меры, в некоторых случаях, создают больше проблем, чем устранение путаницы». Или «предотвращение путаницы». Прошу поместить текст, который я предложил. Мы должны быть нейтральными со всеми. Вы - чей-то текст поместили - на экране. Мой «однако эти меры, в некоторых случаях, создали больше путаницы, чем устранения путаницы». Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Канада, пожалуйста.

КАНАДА: Спасибо, Председатель. Чарльз Нуар (Charles Noir) от Канады. Я думаю, что мы смотрим на это как на фактическое утверждение. Оно не дает никакой квалификации. Оно не говорит, одобряем мы или нет. Не создает никакого ощущения, что мы здесь что-то отдаем. Оно повторяет фактическое заявление об обязательствах, которые были введены через контракт в ответ на этот вопрос, который мы пытались решить. В то же время я думаю, что мы определенно считаем, что второе предложение или третье, которое только что было добавлено, не относится к той же категории. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: У меня есть США, а затем Иран.

США: Спасибо. Это Эшли от Соединенных Штатов. Я хотела бы предложить потенциальный компромисс. Поэтому второе предложение, начинающееся с «Тем не менее», возможно, могло бы гласить: «тем не менее эти меры не были достаточными с точки зрения заинтересованных стран». Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Ой, извините.Благодарю Вас, США.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Нет проблем.Но в третьей строке «по этому договорному обязательству ICANN может в конечном счете», «может» - это способность глагола - действия. Мы не хотим говорить о способностях ICANN. «ICANN должна в конечном итоге отозвать», а не «может». «ICANN должна в конечном итоге отозвать», и тогда у меня нет проблем с текстом, предложенным США, взамен на предложенный глагол «должна». Не ставьте этого квадратного кронштейна. Что предлагает квадратная скобка, в то время как некоторые другие люди предлагали без квадратной скобки. Нет? Нет, извините. Пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы помещаем весь текст -

ИРАН: Нет, поставьте США тоже в квадратные скобки.Пожалуйста, любезно, я не понимаю этого неравенства и несправедливости. Пожалуйста, любезно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Бразилия.

ИРАН: Благодарю Вас.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Манал. Могу я просто предложить небольшое дополнение в первой строке. А именно стереть «там, где у них есть действующие меры», и тогда там будет сказано: «ICANN ввела дополнительные контрактные обязательства для операторов регистратур для предотвращения путаницы» и т. д. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: И мы согласны с удалением «где у них есть действующие меры» и заменить «can» на «should?»?Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Очень жаль, мой уважаемый друг, Тьяго, «где» не подходит. Текст был верным. Текст был ясен. Нам не нужно добавлять «где», и нам не нужно -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы не добавляем, Кавусс. Мы удаляем.

ИРАН: Итак, «ICANN ввела дополнительные контрактные обязательства» -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: «Чтобы предотвратить».Отмеченный текст будет удален.

ИРАН: «Может» заменить на «должна».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Мы просто делаем это шаг за шагом. Таким образом, нет проблем с удалением? Я не вижу возражений. Хорошо. Тогда давайте удалим это. Есть возражение против замены «can» на «should»? Я вижу Великобританию?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель.Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Мы не уверены, что здесь должно быть слово «должна». Я имею в виду, это - это не простая проблема, но, как мы ее понимаем, ICANN не обязана делать это по контракту. Обязательство распространяется на операторов регистратур. Мы можем думать, что они должны это делать, но это вопрос мнения. Здесь должно быть утверждение факта. Возможно, «может» неправильное слово. Возможно, более нейтрально можем сказать

«способна», это другое предложение, возможно, компромиссное предложение, чтобы быть более нейтральными. Но мы думаем, что здесь мы говорим о силе, которой обладает ICANN, а не о том, следует ли в том или ином случае принять конкретный курс действий. Это фактическое заявление о силе, которой обладает ICANN. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания. У меня есть Иран, Канада, Австралия и Ниуэ.

ИРАН: Благодарю Вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Всего секунду. И так, было предложено «способна». Да. Спасибо, Том, за это.

ИРАН: Большое спасибо. Не волнуйтесь. «Способна» звучит спокойно. Точно то же самое. Мне очень жаль, что некоторые коллеги интерпретируют «должна» как обязательство. «Должна» это не обязательство. Мы использовали «должен» тысячи раз в тексте, мы все вовлечены в этот текст ООН. Это не

обязательство. Обязательство в «обязан». И это сильнее, чем «должен». Мы не говорим об этом. Поэтому «должна» - это не обязательство. Это вариант.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.Принято к сведению.

ИРАН: Сильнее, чем «может».Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.Поэтому, прежде чем перейти к списку остальных выступающих, я добавляю Индию в очередь. Можете ли Вы добавить квадратные скобки, пустые квадратные скобки от моего имени? Поэтому предложение «по этим договорным обязательствам ICANN в конечном итоге отзывает» - я имею в виду, можем ли мы жить без каких-либо глаголов в скобках? Так или иначе, у меня есть Канада. Да? Я пропустила - я пропустила. Итак, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.У меня нет сильных взглядов на слова, которые мы здесь используем, но я думаю, что нам, вероятно, нужен глагол с некоторым описанием. И я ... мы - я бы согласился с Великобританией, мы думаем, что слово «способна» более нейтрально, чем другие варианты там.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Австралия. Я думаю, что у меня была Ниуэ, а затем Индия, и я должна добавить - хорошо. Ниуэ, а затем Индия.

НИУЭ: Как насчет «имеет право», «ICANN имеет право окончательно отозвать»?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: «Имеет право» всем подходит? Индия.

ИНДИЯ: Рахул Госаин (Rahul Gosain) из Индии, для записи. Я думаю, что все эти действия, которые были настолько тщательно прописаны здесь, охватываются, как вы знаете, там, где GAC отмечает диапазон действий, и я думаю, что если бы для более подробной информации мы могли бы даже рассмотреть, вы знаете: «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением, наложившим дополнительные контрактные обязательства на операторов регистратур в отношении выпуска двухбуквенных кодов, и указывает следующее,» - это должно служить цели, не вникая в детали. Потому что они не нужны для обоснования как такового. И хотя это был сигнал, который мы взяли на себя --- мы осознали все усилия, которые были ---- все действия, которые были предприняты Правлением. Так что это мое мнение. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Индия. Так, это приемлемо, Канада, Австралия, Великобритания? Таким образом, предложение, возвращаясь к «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением.»

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Введение дополнительных контрактных обязательств для операторов регистратур для предотвращения путаницы и - нет, в отношении? Я имею в виду --

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Вы можете повторить это снова со скоростью диктовки, чтобы мы могли это на -

ИНДИЯ: GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением, наложившим дополнительные контрактные обязательства на регистратуры и регистраторов в отношении выпуска

двухбуквенных кодов, и указывает следующее. Или, если вы хотите добавить «во избежание путаницы», я тоже с этим согласен. «Во избежание путаницы».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Да, это Бенедикто говорит для записи. Я ненавижу просить разъяснений, поэтому извините меня за мое невежество. Когда мы говорим, что Правление наложило дополнительные, мы говорим о том, что они установили в дополнение к тому, что они ввели в ноябре 2016 года, или же дополнительные относительно чего? Чего-то, что произошло между какой-то конференцией и сегодняшним днем или что? Потому что, читая это, это - это то, о чем мы говорили на каждом собрании. Таким образом, дополнительные подразумевает то, что произошло недавно. Это так или же мы имеем в виду, что - какова временная ссылка для этих дополнительных? Я бы просто хотел --- потому что насколько я помню, на совещании, которое мы провели с Правлением, единственной мерой, которую они выделили, было намерение опубликовать на веб-сайте информацию, на которую могли бы опираться страны, а затем сама страна попыталась бы выяснить, есть ли злоупотребления или нет. Я думаю, это было ... поэтому мне непонятно, откуда эта

формулировка взялась. И простите за вопрос о (неразлично).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Просто - потому что, если есть какой-то вопрос или отсутствие разъяснений, что мы имеем в виду, говоря, что они ввели дополнительные? Потому что, когда они приняли решение в ноябре 2016 года, они четко изложили несколько условий. Мы говорим о чем-то, что произошло после этого, или мы имеем в виду это? Если это так, я думаю, что мы с уверенностью можем отметить - просто отметить диапазон действий, потому что тогда мы имеем в виду ряд вещей, включая веб-сайт - мы не имеем в виду здесь, - будут приняты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.Итак, я могу попросить ради экономии времени, даже если мы сможем вернуться к примечаниям GAC, «диапазон действий, предпринятых Правлением». Это приемлемо?

ИНДИЯ: Да, (неразлично), и мы можем удалить «дополнительные», если нет доказательств о их дополнительном характере.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы можем сказать, что GAC отмечает диапазон действий, принятых Правлением, включая контрактные? Потому что, я имею в виду, Бразилия упомянула сайт и другие вещи, которые здесь не перечислены, поэтому ...

Я думаю, что предложение состоит в том, чтобы удалить «дополнительные»; правильно?

ИНДИЯ: Да, да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением, включая установление контрактных обязательств для регистратур и регистраторов относительно выпуска двухбуквенных кодов и указывает следующее».

Можем ли мы жить с этим текстом? Австралия. Новая Зеландия, извините.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель. Только одно небольшое предложение. Рассматривая меры, принятые Правлением, я

думаю, что они применяются только к регистратурам, а не к регистратурам и регистраторам. Поэтому я предлагаю удалить «и регистраторов».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Новая Зеландия.

Иран?

ИРАН: Я не уверен в этом. Мы должны прочитать 2012 год, когда договорные стороны, что упоминается. Я не уверен. Пожалуйста, любезно - мне требуется разрешение от представителя ICANN, будь то только для регистратур или регистратур и регистраторов. Поэтому мы должны иметь - я не думаю, что мы должны немедленно сделать это. Это может иметь некоторые последствия.

Оставьте это в данном виде в черновике, а затем, если это не так, мы приняли к сведению. Мы ничего не сделали. Если это не для регистраторов, то это не для регистраторов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Надеюсь, Вы не предлагаете, чтобы мы прочитали это сейчас.

Поэтому, возможно, Фабьен может дать некоторую ясность относительно того, где появляются договорные обязательства. И я также вижу Великобританию и Канаду. Но, Фабьен.

FABIEN BETREMIEUX:

Это Фабьен Бетремье (Fabien Betremieux) из команды поддержки GAC в ICANN. Я понимаю, что вы обсуждаете меры для избежания путаницы, которые в настоящее время требуются от регистратур в соответствии с резолюцией от 8 ноября 2016 года.

Конкретные требования предъявляются к регистратурам, которые отвечают за выпуск этих двухбуквенных кодов на втором уровне.

Поэтому, если вы действительно ссылаетесь на резолюцию Правления от 8 ноября 2016 года, мы говорим о новых контрактных требованиях только к регистратурам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Фабьен.

У меня есть Великобритания, Канада, а затем Иран.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании.

Я бы только повторил ранее высказанное мной замечание о том, что предложение Индии подрывает нашу рекомендацию. Если мы не примем во внимание тот факт, что ICANN взяла на себя полномочия отозвать это, представляется, что наша рекомендация - и все же у нас все еще есть так много деталей. Абзац за абзацем за абзацем повторяет всю историю коммюнике, но мы даже не замечаем, что ICANN взяла на себя определенные полномочия, то это означает, что наши рекомендации принимаются по неполному обоснованию, и это ослабляет рекомендации. И я не думаю, что это то, что намеревается достичь Индия, но это будет следствием.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.

Канада.

КАНАДА: Чарльз Нуар (Charles Noir) от Канады.

Я просто хотел бы, в первую очередь, подтвердить, что справочный материал, который мы использовали, - это принятая Правлением резолюция от 8 ноября. Поэтому я

просто хотел четко указать, откуда мы, откуда мы вывели наш текст. И я также хотел бы поддержать моего коллегу из Великобритании. Я думаю, что учитывая контекст документа, длину и глубину детализации, в которые мы входим, включая цитаты, мы действительно не просим очень многого, просто сослаться конкретно на то, что сделала ICANN в этом пространстве.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада.

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас Я думаю, что у нас по-прежнему происходят изменения здесь и там, и мы теряем что-то. Либо вы просто все излагаете, и мы ничего не обсуждаем, но что бы ни предлагалось, некоторые люди не согласны с этим.

Поэтому перейдите к выделенному желтому тексту и попытайтесь понять, почему мы не можем согласиться с тем, что ICANN должна это сделать. Не обязана делать это, а должна сделать это как возможность принять эти меры. И введите текст США, который вполне уместен для этого, и удалите текст, предложенный в качестве третьей части этого

предложения. Я не хочу возвращаться к такому количеству текстов одновременно. Будет трудно следовать.

Мы должны принять меры. Поэтому возьмите желтый текст. Удалите последнюю часть. «Эти меры в некоторых случаях создавали больше путаницы, чем устраняли проблемы». Примите текст США. И тогда я хотел бы убедиться, почему мы не можем сказать, что «ICANN должна», в конечном счете. Это варианты. Возможно, это не так. Мы не сказали, что ICANN в конечном итоге отзовет. Должна это делать, в зависимости от обстоятельств. Тем не менее, я не уверен, почему мы не должны использовать термин «должна».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Кавусс. Возможно, сначала мы можем - потому что я понимаю, что здесь есть часть, которая не является фактически точной, поэтому, возможно, мы сможем сделать предложение точным, а затем попытаемся его завершить.

Итак, Фабьен, можете, пожалуйста, представить нам синтаксис Кэти.

FABIEN BETREMIEUX: Так, Фабьен Бетремье (Fabien Betremieux) из команды поддержки GAC в ICANN.

Я считаю, что часть предложения, которая говорит - извините, я прочитаю предложение.«ICANN ввела дополнительные контрактные обязательства для операторов регистратур для предотвращения путаницы и немедленного устранения злоупотребляющих доменов после их обнаружения».

Эта часть предложения является довольно обширной интерпретацией фактической формулировки контракта.Поэтому, если вы хотите, я прочитаю эту часть контрактной формулировки.

Итак, я читаю о мерах для двухбуквенных меток ASCII, чтобы избежать путаницы с соответствующими кодами стран.Существует две обязательных меры, которые требуются от регистратур. Я прочитаю только вторую, которая является релевантной. Рассмотрение жалобы после регистрации.

«Оператор регистратуры должен предпринять разумные шаги для расследования и реагирования на любые отчеты правительственных агентств и операторов ccTLD относительно поведения, которое приводит к путанице с соответствующим кодом страны в связи с использованием двухбуквенного ASCII-домена.Отвечая на такие отчеты, оператор регистратуры не будет требовать каких-либо действий в нарушение применимого законодательства ».

Так что это текст контрактного требования.Я считаю, что эти ссылки и -

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: (не в микрофон).

FABIEN BETREMIEUX: Позвольте мне остановиться здесь.

БРАЗИЛИЯ: Простите.Вы прочитали только вторую часть. Не могли бы Вы прочитать полный текст?

FABIEN BETREMIEUX: Я прочитал полный текст второй обязательной меры, которой является расследование жалобы после регистрации.Может быть, Том, мы можем это сделать -

БРАЗИЛИЯ: Не могли бы Вы также прочитать первую?Потому что эта, например, ничего не говорит в этой связи, потому что ставит все бремя на страны. Так что это полностью отличается от -

ИНДИЯ: На самом деле, интерпретация кажется ошибочной -

БРАЗИЛИЯ: Это то, что я -

ИНДИЯ: Если позволите.

[Говорят одновременно]

БРАЗИЛИЯ: Прочтите полный текст, полное решение. Я думаю, что это даст больше ясности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

Пока мы выводим текст на экран, пожалуйста, Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Я думаю - я благодарю Фабьена за полный текст резолюций ICANN. Возможно, это более уместно в начале, когда мы говорим, что ICANN ...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините, Кавусс.

ИРАН: Я не могу прочитать текст.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы просто пытаемся вывести текст на экран.

ИРАН: Нет проблем. Если это из текста, мы должны процитировать. Если это цитата, поставьте ее в кавычки, выделите ее курсивом, конец цитаты. Но в начале было бы - пожалуйста, вернитесь к желтому тексту. Если я что-то предлагаю, и если это не проблема, если Фабьен и Том - Да. ICANN ввела дополнительные контрактные обязательства для регистратур. Регистратур. Не для операторов регистратур. Операторов регистратур, а не регистратур. Операторов регистратур, а затем процитируйте. И выделите курсивом все, что находится в резолюции, конец цитаты, а затем продолжите предложение, остальное. Потому что есть два действия. Не только одно. Мы упоминали одно в желтом. Мы должны упомянуть обоих. Так что должна быть процитирована резолюция. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, мы могли бы даже предоставить гиперссылку. Но, в любом случае, у меня есть Россия.

РОССИЯ: Спасибо, Председатель.Поскольку этот текст был предоставлен Канадой, не могли бы вы объяснить, как вы получаете эту формулировку: «в конечном счете, отозвать аккредитацию любого оператора регистратуры, который не сможет удалить злоупотребляющие имена»?

Если это отсутствует в контракте, почему вы помещаете это в предложение?Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я думаю, что у нас не было документов на момент составления проекта.Итак - и мы попросили персонал ICANN предоставить нам документы. Таким образом, просто был составлен импровизированный набросок. Так --

ИНДИЯ: Мы должны вернуться к первоначальному предложению, которое я сделал, в котором мы признаем, что некоторые договорные обязательства были введены, и все, и оставить это так.Я думаю, что GAC отмечает, --- и вы знаете? Я бы сказал, что я сделал это, не вдаваясь в конкретные детали того, что означают эти договорные обязательства. Было бы безопасно сделать это вместо того, чтобы рисковать сказать что-то неверно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Достаточно справедливо. Так, все согласны, что мы теперь переходим к версии, которая говорит, что GAC отмечает?

Да. Спасибо, Том, пожалуйста. GAC отмечает диапазон действий, принятых Правлением, включая введение контрактных обязательств для регистратур в отношении выпуска двухбуквенных кодов. Не уточняя, что именно ...

Я вижу, что Иран кивает. Канада.

КАНАДА: Чарльз Нуар (Charles Noir) из Канады. Мы с удовольствием процитируем резолюцию так, как было предложено сейчас. Я считаю, что наше понимание состоит в том, что если регистратура не будет соблюдать контракт, ICANN предпримет определенные шаги, и именно на это мы и опирались.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада, за разъяснения.

Индия.

ИНДИЯ: Спасибо, Председатель. Рахул Госаин (Rahul Gosain) из Индии для записи.

Итак, я могу предложить: «GAC отмечает ряд мер, принятых Правлением, включая введение контрактных обязательств для регистратур». И в скобках мы даем гиперссылку на точную резолюцию и - или точное договорное соглашение, или ту часть договорного соглашения, на которую мы можем сослаться, и затем мы продолжаем так, как есть.

И я думаю, что это должно удовлетворить озабоченность моих членов. Да? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Индия.

Так что, да. Том, пожалуйста. По мере того, как Вы все это организуете.

Иран.

ИРАН: Благодарю Вас. Я считаю, что с юридической точки зрения мы говорим «регистратуры», а затем «как это предусмотрено в резолюции» и указываем номер и дату и гиперссылку. Текст должен правильно говорить: «Как указано в резолюции». Если есть номер резолюции, укажите номер, дату принятия резолюции, а затем гиперссылку. И ничего не добавляйте к этому, да, у меня нет проблем. «Как указано в резолюции Правления», номер и дата, а затем гиперссылка.

И тогда в отношении так далее, и так далее. Но мы ничего не добавляем к этому.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Фабьен.

FABIEN BETREMIEUX: Пока вы продолжаете обсуждать, мы проверим эту ссылку, чтобы убедиться, что это действительно точная формулировка из резолюции Правления. И это только для того, чтобы убедиться, что это фактически точно, потому что я задаюсь вопросом, как это может быть в объявлении организации ICANN, когда она осуществляла резолюцию Правления.

Поэтому я проверю наиболее точную ссылку, которую мы можем здесь включить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, спасибо.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю Вас. И я ... Если все согласны, я тоже согласен. Единственное, что для меня это не имеет никакого смысла, потому что я был - мои комментарии раньше были основаны на понимании того, что мы ссылаемся на действия, которые Правление ICANN предпринимало в ответ на озабоченность, которую мы выразили после того, как было объявлено решение в ноябре 2016 года.

Поэтому я думаю, что несколько действий было предпринято со стороны ICANN, и я ошибочно полагал, что дополнительные меры были приняты помимо ..., потому что, если мы ссылаемся здесь на ноябрь 2016 года, это не имеет смысла, потому что мы имеем в виду то, что послужило началом проблемы. Кажется, мы учитываем вещи, которые имели место, но на самом деле мы говорим о самом первоначальном --- вот почему теперь, если все согласны с этим, но я думаю, что это не имеет смысла. Вот почему я думал, что мы должны сослаться на попытку Правления ICANN отреагировать, выполнив это, и это в дополнение к ноябрю 2016 года. В то же время говорят, что этого недостаточно.

Но я вижу, что мы идем в другом направлении. Я немного сбит с толку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Но, на самом деле, я думаю, что это имеет смысл.

Так, мы можем это увидеть? Я имею в виду, можете ли вы предоставить хотя бы одно предложение, которое мы разместим на экране сейчас?

БРАЗИЛИЯ:

Мое короткое предложение заключалось бы в том, чтобы исключить «включая установление контрактных обязательств», потому что, если сказать это, мы имеем в виду ноябрь 2016 года, мы не отмечаем круг действий, предпринятых Правлением в ответ на опасения, которые были высказаны после ноября 2016 года, Это - я не вижу ... Либо мы делаем это в расширенном виде, и мы говорим: «Правление указало, что сделает доступной информацию (неразлично)», чтобы сделать это или сделать то, разъяснит процедуру. Скажем ли мы что-то дополнительное или просто будем говорить в целом о ряде действий, предпринятых Правлением?

Возможно, я ошибаюсь. Возможно, я вижу другой путь. Возможно, другие коллеги прокомментируют.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, все согласны с предложением Бразилии?

Чтобы удалить «включая установление контрактных обязательств», потому что мы здесь, --- я имею в виду, признавая дополнительные шаги, предпринятые ICANN для

рассмотрения озабоченности членов GAC. Я имею в виду инструмент веб-сайта, индивидуальная коммуникация с заинтересованными членами GAC. Таким образом, это не обязательно договорные обязательства, которые мы пытались подтвердить здесь.

Индия.

ИНДИЯ:

Но это то, что слово «включая» служит данной цели. Это относится именно к - помимо того --- мы не только принимаем, что договорные обязательства были введены, но что также есть и другие меры. Поэтому «включая», я думаю, охватывает эту озабоченность в некоторой степени.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю Вас, мадам.

Если вы будете придерживаться предложения посла Бенедикто об исключении этого предложения, возможно, мы могли бы добавить цель тех мер, которые были приняты, которые уже имеются в договорных обязательствах, а также на веб-сайте пытаются решить эти проблемы.

И целью было бы предотвратить путаницу с этими двухбуквенными кодами и в конечном итоге удалить злоупотребляющие веб-сайты.

Поэтому конкретное предложение будет таким, и я зачитаю это предложение. «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением для предотвращения», а затем продолжение предложения будет тем, что уже было. В выделенной желтой части выше.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Какая часть из выделенного текста?Извините.

БРАЗИЛИЯ: Да.Говорит Бразилия. Если вы подниметесь вверх и затем, если вы уже не удалили выделенный желтый -

TOM DALE: У Фабьен есть формулировка из - условий, если вы хотите включить это.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

TOM DALE: Вы хотите прочитать это сейчас?Простите.

БРАЗИЛИЯ: Потому что --- две цели для этих действий состоят в том, что они были направлены на предотвращение путаницы и, в конечном итоге, на исключение злоупотреблений в использовании двухбуквенных кодов. И эти меры будут включать в себя контрактные обязательства, о которых нам не нужно упоминать, а также попытку решить проблемы членов GAC через веб-сайт.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. У меня есть Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. Мы считаем, что здесь есть довольно всеобъемлющий исторический фон, и мы предпочитаем сохранять текст, предложенный Канадой. Если мы - если мы вносим поправки, то, возможно, мы могли бы, вы знаете, удалить длинный рассказ и просто сказать что-то вроде: «GAC отмечает ряд рекомендаций, которые он ранее дал по этому вопросу», и оставить это так. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, теперь предложение состоит в том, чтобы сократить обоснование и привести его к короткому согласованному

предложению, которое отражает обе стороны.Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель.Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Да, мы могли бы увидеть это предложение от Австралии на экране, пожалуйста. Спасибо. Возможно, на скорости диктовки. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.Да. Я думаю, что если бы мы упростили его полностью и просто что-то вроде этого: «GAC отмечает ряд рекомендаций, которые он ранее дал по этому вопросу».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думаю, мы пытаемся признать диапазон действий, предпринятых Правлением, а не рекомендации GAC.Итак, у меня есть Иран, Великобритания. Иран, пожалуйста, Вам слово.

ИРАН: Спасибо, мадам.Очень странно, что в обосновании мы отмечаем рекомендации, которые мы дали. Это обоснование? Что это за обоснование? Я думаю, что мы что-то корректируем. Может, люди устали. Я не думаю, что мы должны соглашаться с этим: GAC отмечает ряд рекомендаций, которые предоставляются. Это обоснование -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, мы ничего не согласовали, Кавусс.Поэтому позвольте мне дать слово Австралии, чтобы уточнить, а затем у меня есть Великобритания и Бразилия. Так что, пожалуйста, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.Мое мнение состояло в том, что здесь у нас есть довольно всеобъемлющий исторический рассказ, но я не уверен, что все мы согласны с тем, что он полностью сбалансирован. Поэтому мое предложение состоит в том, что мы пишем формулировку в соответствии с тем, что предложила Канада, или мы полностью ее упростим и удалим исторический рассказ, который в настоящее время существует.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Австралия.Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании. Да, я думаю, что мы говорим здесь о последовательности. И так, в первом предложении на экране теперь у нас есть предложение не вдаваться в подробности о том, какое действие предприняла ICANN. Чтобы быть последовательными, нам не нужно вникать во все детали того, что представил GAC. Поэтому мы удалим всю эту историю, все эти параграфы, и вместо этого примем тот же подход, который мы приняли в первом предложении, и просто отметим круг рекомендаций, не повторяя все это снова в нашем коммюнике. Это укоротило бы коммюнике, его стало бы легче читать, и мы будем придерживаться последовательного подхода.

Теперь мы понимаем, что коллеги очень привязаны к этой очень длинной истории. Если у нас будет очень долгая история, нам нужно также признать, что необходимо больше подробностей о том, что сделала организация ICANN, и мы предпочли бы вернуться к этому тексту, который мы - мы обсуждали и где мы почти пришли к соглашению. Но если мы собираемся только отметить диапазон действий, предпринятых Правлением, то мы думаем, что мы должны придерживаться того же подхода к нашим предыдущим рекомендациям, а не повторять все это во многих, многих длинных абзацах. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания.Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, госпожа Председатель.Трудность, с которой Бразилия столкнулась относительно предложенного Канадой параграфа, заключалась в том, что он не совсем точный. Если Канада сможет предоставить точный параграф, когда - когда они хотят сослаться на договорные обязательства по причине - на договорные условия, принятые ICANN, тогда пожалуйста. Но это должно будет быть точно. И наш предложенный текст, который был попыткой упростить, я думаю, что он придал большей точности тому, что было раньше, потому что, не выделяя договорные обязательства в качестве единственных мер, мы отдали должное усилиям ICANN, которые включали в себя также принятие других мер, которые здесь не упоминаются, но, как мы знаем, которыми является создание этого веб-сайта. Поэтому я согласен, что было бы предпочтительнее иметь точный абзац, инициирующий это обоснование, и тогда мы сможем сделать то, о чем мы договорились ранее. Оставьте обоснование так, как есть, но затем постарайтесь быть максимально точными.

Поэтому я бы попросил Канаду, возможно, предоставить какой-то текст, который был бы удовлетворительным для всех и точным.Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.Иран.

ИРАН: Спасибо, мадам.Мы обсуждали это в течение двух часов. Что мы можем сделать? Нет причин, никакого результата. Так что мы можем сделать? Вернитесь к желтому тексту и согласитесь с словом «может (can)», не меняйте его на «должна (should)», и я согласен с текстом США. ICANN, ICANN может, ICANN может. Хорошо, без проблем. ICANN может. «ICANN может, в конечном итоге, отозвать». Удалите остальное. Сохраните текст США и не меняйте исторический фон. Именно так. Итак, Том, уважаемый Том, пожалуйста, удалите «в состоянии», удалите «должна» и сохраните текст, предложенный Канадой. «Может» - хорошо. «Может, в конечном счете». Удалите, вернитесь к «can» и полностью удалите «should». Да. Теперь это в ООН называется исчерпывающим консенсусом. Последнее так, как есть, почему я и предложил.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.

ИРАН: Благодарю Вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Руанда. Прежде чем дать слово Руанде, большое спасибо, Кавусс. Мы получим этот текст в конечном счете, но с тонкой настройкой, чтобы исправить фактически неверную информацию, которая была - я имею в виду неточность в предложениях или фразах для немедленного удаления злоупотребляющих доменов после их обнаружения. Так что это фактически неточно. Поэтому мы исправим это сейчас на экране с помощью Фабьен, и я надеюсь, что мы сможем принять текст впоследствии. И пока мы исправляем текст, позвольте мне дать слово Руанде, пожалуйста.

РУАНДА: Спасибо, Председатель.Я просто хочу поговорить об этом, потому что на веб-сайте ICANN есть рецидивы, поэтому мы должны использовать там информацию IP, которая находится в решении ICANN. Так вот, что я хочу сказать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Отлично.Отлично. Спасибо, Руанда. Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю Вас.Я думаю, может быть, мы идем к решению. Я хотел бы, тем не менее, предложить что-то для первой части, потому что, на мой взгляд, теперь, в данном виде, способ,

который мы сейчас рассматриваем, если мы имеем в виду ноябрь 2016 года, по-прежнему не имеет смысла. Нет, я думаю, мы должны сказать: «GAC отмечает действия, предпринятые Правлением в попытке ответить на озабоченность GAC, высказанную ранее», примерно так. И тогда мы можем сказать: «Однако эти меры не затрагивают проблемы». Поскольку я думаю, что если мы сейчас ссылаемся на вещи, которые были сделаны в ноябре 2016 года, не имеет смысла начинать с этого. Я думаю, что мы должны принять к сведению совещание, которое мы провели сегодня утром или вчера, а я - нет, - на котором информация была предоставлена Правлением. Действия, которые они предпринимали, пытаюсь ответить на высказанные опасения. Я думаю, что это то, что мы должны здесь документировать, что мы отмечаем действия, которые Правление предпринимало, пытаюсь отреагировать на эти проблемы. И тогда можно продолжать и говорить: «Однако эти меры недостаточны с точки зрения обеспокоенных стран». Я думаю, что это самое подходящее, что можно сказать в этот момент.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Извините. Можем ли мы попытаться - так что Вы хотите, чтобы мы начали с «GAC отмечает» в начале, а затем с желтым текстом? Я имею в виду --

БРАЗИЛИЯ:

Да, желтый текст, вторая часть. Может быть, мы можем импортировать «однако». Можем ли мы это сделать - импортировать, поместить его - да. И тогда мы можем сказать: «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением в попытке ответить на ранее высказанные опасения». Я думаю, что ... я прошу носителей английского языка улучшить текст. «В попытке ответить на проблемы, ранее высказанные в отношении решения, принятого в ноябре 2016 года», примерно так. Потому что я думаю, что мы нет - мы здесь должны ссылаться на диапазон действий, предпринятых Правлением после ноября 2016 года в ответ на предыдущую рекомендацию, что мы дали.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР:

(не в микрофон).

БРАЗИЛИЯ:

Да, возможно, «выпуск двухбуквенных кодов». Точка. И тогда: «Однако эти меры не были найдены достаточными». Потому что здесь я намерен сослаться на ряд действий, предпринятых Правлением после - в период между ноябрем 2016 года и сегодняшним днем, включая меры, которые они недавно объявили. Так что это попытка Правления отреагировать на наши проблемы. Но - и тогда мы говорим, однако, это все

еще не отвечает - я думаю, что это обновленное отражение. Если мы вернемся к тому, что происходило в ноябре, я думаю, - но опять же я оставляю это как другое предложение, может быть, когда мы вернемся к этому, как Вы указали, г-жа Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. Так, все согласны с этим? Я вижу Гайану.

ГАЙАНА: Председатель, просто изменение, если именно эту формулировку мы будем использовать. «GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением в ответ на ранее высказанные озабоченности в отношении выпуска двухбуквенных кодов».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это подходит, Бразилия? Хорошо. Возражения? Хорошо. Тогда мы закончили с двухбуквенными кодами? Можете ли вы принять еще одно предложение под МПО, потому что, я имею в виду, у нас была небольшая тонкая настройка формулировки МПО.

TOM DALE: Спасибо, Манал.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Простите, Том.Кавусс, это двухбуквенный код или -

ИРАН: Об этом, в пункте III.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, мы можем сначала прочитать его, а затем мы примем комментарии.

ИРАН: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Том, пожалуйста, Вам слово.

ТОМ DALE: Спасибо.Короче говоря, это пересмотренный текст, полученный от ВОИС в результате более раннего обсуждения. Это рекомендация Правлению. Таким образом, GAC рекомендует Правлению ICANN до III, «продолжить работу с GAC по обеспечению точности и полноты контактов МПО в текущем списке идентификаторов МПО».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Иран.

ИРАН: Я думаю, если я не ошибаюсь, (неразлично) разговаривал со мной. Но я думаю, что было бы лучше сказать вместо «по обеспечению» - «чтобы обеспечить». Не «по обеспечению». «С тем чтобы обеспечить.»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Можем ли мы это сделать, пожалуйста? Любые другие комментарии? Я не вижу Брайана в зале, но я уверена, что он не будет возражать. Правда? Нет? Так и есть - можем ли мы перейти к концу обоснования? Да, Руанда, пожалуйста.

РУАНДА: Спасибо, Председатель. Я думаю, что у нас было такое другое обоснование на последней конференции, это другое, что я видел, было от Правления. У нас все еще есть аналогичная рекомендация на нашей последней конференции. Я думаю, мы можем проверить на веб-сайте ICANN и посмотреть, каков был ответ, и посмотреть, хотите ли вы снова написать это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо. Итак, мы предоставили рекомендацию по этому вопросу в отношении МПО в Сан-Хуане.

Правление ответило в виде списка вопросов, мы предоставили ответы на эти вопросы, и было больше - они пытались получить дальнейшего разъяснения сегодня. Вот почему мы здесь ссылаемся на продолжение совместной работы над этой проблемой. Так что просто в двух словах.

Так, просто мы можем быстро перейти к концу обоснования? Потому что я думаю, что есть что-то, ссылаясь также на то же самое, просто чтобы убедиться, что мы последовательны. Да, спасибо.

TOM DALE:

Да, последнее предложение - последний параграф обоснования для этой рекомендации гласит, что касается 3, тот, на который мы только что рассмотрели, помимо этого GAC ранее рекомендовал Правлению ICANN выделить «достаточное», слово «достаточное» было добавлено, достаточное количество ресурсов для обеспечения - достаточные ресурсы для обеспечения - извините - точности и полноты контактов МПО в зарезервированном списке и ожидает прогресса в этом вопросе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Извините, у нас нет Брайана, но, да, Кавусс, пожалуйста.

США, пожалуйста, и тогда я вернусь к Вам, Руанда, извините. США.

США: Спасибо, это Эшли из Соединенных Штатов. Я не могу говорить за ВОИС, но я думаю, что слово «помимо» здесь не имеет решающее значение, и без него может быть понятнее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Спасибо.

Руанда, пожалуйста.

РУАНДА: Спасибо, Председатель.

У меня есть еще один отдельный вопрос, возможно, после составления этого коммюнике. Это связано с ..AFRICA. Я думаю, вы обменялись некоторыми письмами в списке. У меня нет обратной связи по ..AFRICA.

Вы помните, что это - запрошено властями Африканского союза. У них есть .AFRICA, .AU, я думаю - нет. А, ..AFRICA.

Итак, мы - нам нужно некоторое обновление.

Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Таким образом, со стороны Африканского союза нет никакого обновления. Я имею в виду, их здесь нет на совещании, и этот вопрос не был ни в повестке дня, ни обсуждался здесь. И я даже пыталась связаться с ними в межсессионный период, но я не получила ответа. Поэтому мы ожидаем обновлений со их стороны.

Спасибо.

Итак, я думаю, что мы закончили с этим. Так что еще раз, потому что у меня появилась просьба разъяснить, как будет выглядеть обоснование в его окончательной форме.

Поэтому можем ли мы вернуться, чтобы убедиться, что мы все согласны с обоснованием, не обращаясь к тексту. Только первый абзац и ...

Том, пожалуйста. Да.

TOM DALE: Извините. Обоснование: GAC отмечает диапазон действий, предпринятых Правлением в ответ на ранее высказанные озабоченности в отношении выпуска двухбуквенных кодов на втором уровне. Однако этих мер было недостаточно с точки зрения обеспокоенных стран.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Том. Давайте двигаться дальше. Мы просто рассматриваем структуру обоснования. Так --

TOM DALE: Вы хотите прокрутить вниз?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Кавусс.

ИРАН: Да, в первой строке мы говорим о действиях. В третьей строке мы говорим о мерах. Поэтому мы должны быть последовательными. Либо «действия», либо «меры». Так что, может быть, третий, и «эти действия не были», потому что нет никаких мер. Прилагательное - укажите прилагательное. Эти - так «эти действия».

Это чисто редакционное замечание. Больше ничего. Я вообще не хочу ничего менять. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Тогда давайте двигаться дальше.

TOM DALE: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Нет, я имею в виду, что у нас есть все обоснование, как есть, в первую очередь, поэтому я думаю, что нам не нужно читать здесь каждое слово.

Итак, мы закончили с двухбуквенным кодом?

Спасибо.

Так что, да.Том, пожалуйста.

TOM DALE: Спасибо, Манал.Это заключительный раздел или единственное предложение в этот раздел о последующих действиях по предыдущим рекомендациям, и оно касается GDPR и WHOIS. И предлагаемый текст гласит: «GAC признает, что Правление отложило четыре пункта рекомендаций GAC. GAC настоятельно призывает Правление принять меры для решения этих вопросов».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии?Индия.

ИНДИЯ: Рахул Госаин (Rahul Gosain) для записи. Можем ли мы рассмотреть вопрос о добавлении «для решения этих проблем в приоритетном порядке?» Слова «в приоритетном порядке» или немедленно или любая такая формулировка, которая - или «в незамедлительном порядке»? Предложить, чтобы это было рассмотрено в срочном порядке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, извините, но как ... я не уверена, как мы ... я имею в виду, откуда мы получили этот текст?

TOM DALE: От Великобритании и США

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы можем, возможно, призвать Правление -

ИНДИЯ: В приоритетном порядке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините.

ИНДИЯ: Индия говорит. Слово, которое мы можем использовать, - «в приоритетном порядке». Таким образом, идея остается

достаточно открытой, но все же выражает некоторое чувство - какое-то подобие срочности относительно нашей просьбы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.Итак, я просто говорю вслух здесь. Меня беспокоит то, что мы отслеживаем отсроченные рекомендации GAC. Так, может, я имею в виду, можем ли мы сделать ссылку на приложение к временной спецификации? Я имею в виду решение этих проблем путем определения приоритетности вопросов? Например, в приложении к временной спецификации.

Имеет ли это...

Я имею в виду, что нам нужно именно здесь от Правления? Потому что мы отслеживаем отсроченные рекомендации GAC, что они не в состоянии - все еще не в состоянии принять.

Иран?

ИРАН: Да, Манал, Вы правы.Хотя они не упомянули об этом конкретно, но действия по этим четырем могут зависеть от некоторых других действий или каких-либо других действий, которые необходимо выполнить.

Возможно, было бы нецелесообразно сказать в качестве приоритета, потому что есть некоторые другие проблемы, ожидающие рассмотрения, чтобы призвать ICANN ..., Правление, извините.Правление решить эту проблему.

Поэтому, если коллеги согласны, мы не будем упоминать в качестве приоритета.

Достаточно будет рассмотреть эти вопросы.Какой-то стандартный текст, как можно скорее. Это зависит от квалификации, но приоритет ... они могут сказать, что есть много вещей, ожидающих рассмотрения --- чтобы позволить им решить эту проблему. Итак, у нас есть две проблемы - две версии. Сказать «как можно скорее», стандартный раздел - предложение или удалить «в качестве приоритета», потому что они не могут этого сделать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.

Итак, опять же, мой вопрос к разработчикам, мы отслеживаем здесь отложенные рекомендации GAC или реализацию данных рекомендаций в приложении к временной спецификации?

ИРАН: Мадам, чтобы отложить - отложить это, то скорее всего отвергнуть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, они сказали: мы не можем принять решение об этом - я имею в виду, если они должны решить в этот момент времени, то они скорее отклонят данные рекомендации. Поэтому они отложили решение. И я не вижу - США, пожалуйста.

США: Спасибо. Это Эшли из Соединенных Штатов. Я просто хотела отметить, что мы ... мы сформулировали это смутно, потому что не ясно, какой путь будет предпринят. Я думаю, что есть несколько разных путей, которые можно было бы предпринять в этот момент для решения наших проблем.

Поэтому мы не хотели привязываться к какому-либо конкретному пути. Поэтому, надеюсь, это дает некоторую ясность в отношении формулировки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Я просто пытаюсь думать с точки зрения Правления, когда они отвечают на это, смогут ли они дать ответ, или они будут - опять же, мы пройдем цикл отсрочки-отказа? Если вы понимаете, что я имею в виду.

У меня нет проблем с текстом. Я просто думаю, что если мы повторим одно при тех же условиях, то мы получим тот же ответ.

Да, я вижу Еврокомиссию, Иран, а затем США

Европейская комиссия, пожалуйста.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Благодарю Вас, г-жа Председатель.

Я думаю, что здесь проблема заключается в том, что мы хотим, чтобы Правление не оставило отложенные вопросы без решения на целую вечность. Мы хотим как-то иметь в виду, что они должны выполнить то, что мы запросили. Поэтому я думаю - я не знаю, добавить ли что-то вроде «своевременно» или что-то подобное в конце предложения, или мы можем жить - я думаю, что мы также можем жить с текстом, как есть, потому что, как сказали США, мы хотим сохранить - сохранить гибкость в том, как это будет развиваться. Но мы хотим, чтобы это было - мы все же предупреждаем Правление, чтобы сохранить то, что мы сказали в этой рекомендации, в предыдущей рекомендации. В этом заключается дух того, что стоит за этим текстом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо Вам большое. Вот почему я спрашивала, следует ли нам следить за отложенными рекомендациями или следить за их осуществлением через приложение, поскольку все четыре отложенные рекомендации приведены в приложении к временным спецификациям для дальнейшей работы в сообществе.

Поэтому моя идея заключалась в том, что мы можем следить за выполнением отложенных рекомендаций вместо того, чтобы отслеживать отложенные рекомендации.

Итак, у меня есть Иран, а затем США.

ИРАН: Спасибо, Манал. То, что Вы сказали, уместно, верно, но я думаю, что нет никакого вреда, если мы добавим «как можно скорее». Потому что «как можно скорее» имеет коннотацию, что они могли бы ждать чего-то другого, но, с другой стороны, мы не хотим подталкивать их к немедленному отказу от этого, потому что тогда мы окажемся в трудном положении. Поэтому, если вы действуете «как можно скорее», это не проблема.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кавусс.И снова меня предупредил Том, что в оставшейся части предложения говорится о решении этих проблемах, проблем в отложенных рекомендациях GAC. Поэтому мы, возможно, не будем отслеживать отложенные рекомендации GAC. Поэтому я признаю свою ошибку здесь.

США, пожалуйста.

США: Да, спасибо.Я извиняюсь. На данный момент я несколько запуталась. Но если я следую логике здесь, возможно, мы могли бы сослаться на них, поскольку они сформулированы в приложении, и попросить, чтобы они нас держали в курсе по мере того, как они далее будут рассматривать, как отреагировать на наши отложенные рекомендации. Это прояснит ситуацию?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Нет; Я думаю, США, Вы имели в виду, чтобы мы перечислили их, или же чтобы мы просто сослались на них?

Хорошо.Я имею в виду, да, как отражено в приложении к временной спецификации.

Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании.

Я собирался сказать, что мы думаем, что мы должны оставить текст таким, какой он есть; что добавление большей информации делает его более сложным.

Мы знаем, что ситуация все еще развивается. Например, мы ожидаем услышать дальнейшие рекомендации от DPA Европейского Союза, и это может оказать влияние.

Поэтому текст был тщательно составлен, особенно со словами «решить эти проблемы», чтобы обеспечить возможность гибкости в реагировании на эти возможные события.

У меня нет сильной позиции относительно предложения США. Если это полезно, то мы можем согласиться с ним, но я думаю, что мы должны быть осторожны и не добавлять много информации к этому тексту, потому что нам нужно сохранить эту гибкость.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Благодарю вас, Великобритания. Давайте удалим текст между скобками и сохраним текст так, как он есть.

Есть комментарии? Руанда.

РУАНДА:

Спасибо, Председатель. Я думаю, что есть некоторые инициативы, и я рад - я хочу, чтобы они были реализованы. Точно так же, как единая модель доступа и EPDP.

Поэтому я думаю, что это - наши различные рекомендации будут реализованы в течение этого периода. Поэтому за это время, я думаю, мы - не просто получить ответ от них, потому что они находятся в фазе европейского EPDP и единой модели доступа.

По моему мнению, мы должны добавить --- добавьте предложение, в котором говорится, что при разработке этих моделей EPDP и единого доступа они должны учитывать эти другие средства. Я думаю, это будет иметь смысл.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Да, это то, что мы пытаемся сделать здесь косвенно через текст, потому что Правление не в состоянии разрабатывать или реализовывать. Поэтому мы просто следим за предыдущими рекомендациями, чтобы убедиться, что они будут сохранены в качестве приоритета, а мы будем постоянно проинформированы о любых событиях.

Я ответила на Ваш вопрос, Руанда?Иран.

ИРАН: Да, я думаю, что добавление большего количества вещей усложняет ситуацию.Лучше оставить это как есть.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.Я думаю, что на данный момент очень сложно добавить текст.

Индия, пожалуйста.

ИНДИЯ: Рахул Госаин (Rahul Gosain), Индия для записи.

Не могли бы Вы вынести четыре пункта рекомендаций для справки, которые отличались? Я думаю, что это было связано с различием между юридическими и физическими лицами, а затем было три других. Поэтому было бы полезно, если бы вы могли просто вынести их, если мы захотим посмотреть на них.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, эти четыре элемента связаны с конфиденциальностью, ограничениями - да, по запросам.Отличием между юридическими и физическими лицами, а четвертый - сохранение доступа между настоящим моментом и тем, когда у нас будет конечная модель, доступ к непубличным данным,

конечно, или доступ к WHOIS. Я не могу вспомнить - синтаксис, но да, Индия.

ИНДИЯ:

Поэтому у меня есть решение, да, мы могли бы рассмотреть вопрос о том, чтобы просто добавить слово «срочно», и мы (неразлично) изложим шаги, которые должны быть приняты Правлением, вместо непосредственного рассмотрения рекомендаций, но чтобы Правление приняло срочные меры для решения этих проблем или для ответа на эти вопросы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, рекомендация в коммюнике Сан-Хуана в настоящее время об этом -

ИНДИЯ:

Если мы вынесем текст, который - проект текста, который мы использовали, итак, «GAC признает, что Правление отложило четыре пункта рекомендаций GAC.GAC настоятельно призывает Правление принять срочные меры для решения этих вопросов,» - это, я думаю, должно быть безопасно и справедливо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Не подразумевается ли это во фразе « призывает Правление»?Так что это вопрос срочности? Извините. Иран, пожалуйста.

ИНДИЯ: «GAC рекомендует Правлению принять срочные меры», поскольку это рекомендация.Поэтому мы должны сказать: «GAC рекомендует Правлению принять срочные меры для решения этих проблем».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это в разделе последующих действий по предыдущим рекомендациям, не так ли?Да. Итак, у меня есть Иран и США.

ИРАН: Спасибо, Манал.Я думаю, что термин «срочный» слишком сильный, потому что «срочные шаги», если они не могли этого сделать, что мы подразумеваем под срочным? Почему мы должны говорить «срочные шаги»? Возможно, людям нужны необходимые шаги, но не срочные, потому что -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, честно говоря, в этот поздний час я предлагаю оставить текст как есть.Поэтому я согласна с Вами. У меня были США

США: Да.Спасибо. Я согласна с тем, что это надо оставить, как есть, потому что это довольно сложно, потому что в воздухе все еще существует ряд вещей, которые еще не решены в отношении того, будет ли EPDP иметь некоторые из наших проблем в своей области видимости или нет, поэтому не совсем ясно, где существуют средства для решения этих проблем. Поэтому, я думаю, необходимо сохранить его простым и коротким на данный момент, это, вероятно, имеет наибольший смысл. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Итак, мы будем рассматривать принятое коммюнике? Хорошо. Спасибо. Так что спасибо всем.

[Аплодисменты]

Извините, что мы задержались до столь позднего часа. Спасибо всем за вашу гибкость. Спасибо переводчикам и извинения за то, что вы задержались.

[Аплодисменты]

Благодарим персонал поддержки. И за ИТ-поддержку. Всем спасибо. Спасибо.

[Аплодисменты]

Таким образом, коммюнике не будет выпущено до завтра, так что мы фактически будем правы в том, что мы сообщаем, потому что мы сообщаем и о завтрашних сессиях. Так что спасибо, и завтра мы снова собираемся в 8:30.

ТОМ DALE: Действительно 8:30?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Спасибо вам всем.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]